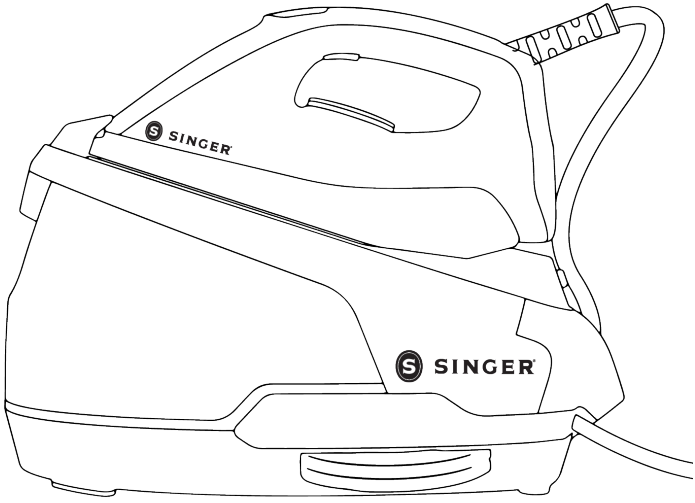
English
Español
Français
Italiano
Deutsch
Nederlands

SINGER®

Steam Generator
Generador de vapor
Générateur de vapeur
Generatore di vapore
Dampferzeuger
Stoomgenerator

Instruction Manual
Manual de instrucciones
Manuel d'instructions
Manuale di istruzioni
Bedienungsanleitung
Handleiding



Please read all instructions before use.
Lea todas las instrucciones antes de su uso.
Veuillez lire toutes les instructions avant utilisation.
Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
Bitte vor Gebrauch alle Anweisungen lesen.
Lees alle instructies vóór gebruik.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be taken, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING - KEEP AWAY FROM WATER

This appliance is intended for use by adults. The appliance can be used with adult supervision by (i) children aged from 8 to 12 years and (ii) persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. It is not allowed for anyone to play with the machine. Children up to 8 years are not allowed to use the machine.

DANGER Any appliance is electrically live even when the switch is off.

To reduce the risk of death by electric shock:

1. Always unplug appliance immediately after using.
2. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
3. Do not place or drop in water or other liquid.
4. If appliance falls in water, unplug it immediately. Do not reach into water.

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury:

1. To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding and facing it away from body and operating steam button.
2. Unwind and straighten power cord and remove cardboard soleplate cover before use.
3. This appliance is intended for household and residential use only. This product is not approved for commercial applications. Use appliance only for its intended use.
4. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
5. The appliance should always be turned off before plugging or unplugging from outlet. Never pull the cord to disconnect from outlet, instead grasp plug and pull to disconnect.
6. Always disconnect appliance from electrical outlet when filling with water, emptying, or when not in use.
7. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Coil the cord loosely around the iron when storing.
8. Do not operate appliance with a damaged cord or if the appliance has been dropped or damaged.
9. If the appliance or power cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent, or similarly qualified technician in order to avoid a hazard.
10. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the appliance. Take, or ship it to a qualified serviceperson for examination and repair. Incorrect reassembly or repair can cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons when appliance is used.
11. Close supervision is required for any appliance used by or near children. Do not leave the iron unattended while the iron is connected or on an ironing board.
12. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when you turn steam iron upside down – there may be hot water in the tank.
13. Never open the water tank door while the appliance is in use. The steam pressure could result in burns. Only open the door when iron is cool and unplugged.

14. The use of accessory attachments is not recommended and may result in fire, electric shock or personal injury.
15. To reduce the likelihood of circuit over load, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
16. If an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the iron shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.
17. The iron should be used on a stable surface and placed on a stable surface. When placing the iron on its heel, the iron must be rested on a stable surface.
18. Never drop or insert an object into any opening (electrical or other), and do not use if one of the openings is blocked.
19. Do not use outdoors.
20. Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
21. Clean the appliance only with a dry or slightly damp cloth.
22. Children should be supervised to ensure they do not play with appliance.
23. Do not direct steam at people, animals or electrical equipment, or iron clothes while they are being worn.
24. When filling the water tank, please follow only the instructions provided in this manual. Do not use water with additives, vinegar, perfumes or chemical substances.
25. Use only approved and supplied parts and accessories. Use of any other kind of accessory is not recommended.
26. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
27. Read and follow all important notices in this guide.
28. When placing the iron on the base, make sure that it is on a stable surface.

It is normal for strange odors to come out of the unit on first use. This will cease after a short while.

Particles may come out of the soleplate when you use the iron for the first time. These are harmless and stop coming out of the iron after a short while.

When you activate the “Steam” function, the appliance may produce a pumping sound. This is normal and is the sound of water pumping into the steam generator.

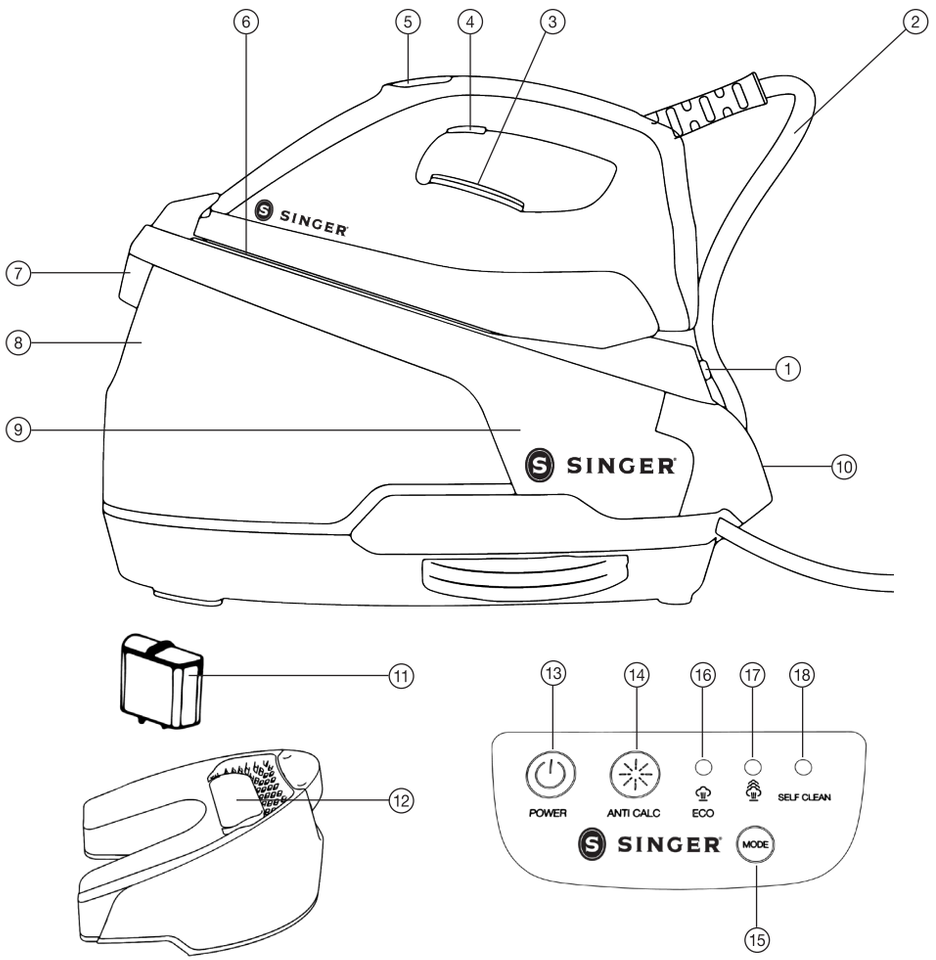
There will automatically be a little steam coming out from the soleplate as it heats. This is normal. It will continue for about 3 seconds.

There will be a little condesation in the steam supply hose after the first use. This is normal. It will be sprayed out with the release of steam on the second use. It will continue for several seconds.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Steam Generator Iron

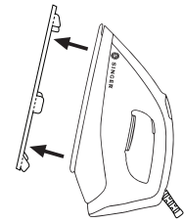


DESCRIPTION

1. Lock button
2. Connection hose
3. Temperature control knob
4. Steam button
5. Iron heating indicator
6. Soleplate
7. Water tank handle
8. Water tank
9. Water tank ornament
10. Control panel
11. Resin box
12. Filler
13. Power button with indicator light
14. Resin box change indicator light Reset button
15. Menu selection button
16. ECO mode with indicator light
17. MAX mode with indicator light
18. Self Clean mode with indicator light

Using Your Steam Generator

PREPARATION FOR USE



- Remove any protective films or stickers from appliance.
- Plug in the appliance to an appropriate electrical outlet.
- Always unplug the appliance after use.

The appliance uses ordinary tap water.

If the water is very hard (hardness higher than 27 degrees), we suggest using distilled or demineralized water.

Before using the appliance, find the water inlet (12) and first fill the water tank (8) with an appropriate amount of water, not exceeding the MAX water level

Connect the appliance to the power supply.

Press the power button with indicator light (13). The default MAX mode with indicator light (17) will turn on and the heater will start running.

Select the desired temperature by turning the thermostat knobs (3). The colored part indicates the steam ironing sector.

The steam indicator (17) and the iron heating indicator (5) are on for about 50-60 seconds, indicating that the iron can start using steam.

INSTRUCTIONS FOR USE

Check the manufacturer's care label on the garment, and follow the instructions.

Temperature Control Setting		
• Acetate • Elastine • Polymide	• Polyester • Silk • Triacetate • Viscose • Wool	• Cotton • Linen

Using Your Steam Generator

STEAM IRONING

When using the iron for the first time, iron a plain cloth first.It takes about 50-60 seconds to generate steam after pressing the steam button (4).
NOTE: It's normal for some steam to come out of the iron soleplate after releasing the steam button (4).CAUTION! Please don't shut off the power immediately if there is still steam coming from the soleplate. You must wait until there is no more steam coming from the soleplate before shutting off the power. Otherwise, the next time you turn on the power, steam or water droplets will come out.This appliance is also able to generate steam in a vertical position and can therefore be used to refresh fabrics easily with a jet of steam.
After 40 hours of accumulative operation, the anti calc filter change indicator light (14) will turn on. This means the anti calc filter needs to be replaced with a new one. After replacing the anti calc filter, press the reset button (14) for 5 seconds. The indicator light should turn off and the 40 hour timer will be reset.

DRY IRONING

Connect the appliance to the power supply, press the power button with the indicator light (13), and then rotate the temperature control knob (3) to select the desired temperature. Wait until the iron heating indicator (5) lights up to indicate that the desired temperature has been reached.

NOTE: Do not iron over zippers, hooks, rings, etc; as these may scratch the plate.

SELF CLEAN MODE

The descaling indicator will illuminate when the generator needs to be cleaned. To initiate a cleaning cycle press and hold the Mode button for 5 seconds. Once the cleaning cycle has started the self clean indicator will flash at a faster frequency. Upon completion of the cleaning cycle, the self clean light will stop flashing.

PUTTING THE APPLIANCE AWAY

After use, always allow the iron to cool before putting it away.

Empty the water tank.

Position the flexible steam hose and power cable together in the base of the appliance.

Always keep the surface of the ironing plate perfectly clean. To clean, wipe the surface with a damp cloth AFTER IT HAS COOLED. The appliance must not be cleaned with descaling agents.

When you have finished ironing. Place the iron correctly on its stand. Ensure that there are no traces of water under the plate, as these may cause stains.

Store the appliance in a dry place.

SUGGESTIONS

Divide your garments according to the correct ironing temperatures. Start by ironing those garments that require a lower temperature. For full details, refer to the chart at the end of this booklet.

Using Your Steam Generator

Fabrics such as velvet and wool, and accessories such as gloves, handbags, etc. will regain their brand-new look and texture by simply passing the iron near the surface of the fabric and pressing the steam button.

Imprints left in carpets by furniture can be removed by applying steam on the parts where the pile is crushed and then brushing lightly.

If the carpet is made of synthetic material, do not select a high temperature.

HOW TO GET A PROFESSIONAL IRONING FINISH

A normal iron generates only a small amount of steam. In this case it is necessary to obtain the professional finish, and eliminate the creases in your fabric, a constant production of steam is necessary.

A professional ironing system works rather differently. The fabric is first made damp by the steam and then, in a second phase, dry-ironed. This means that every crease is removed and your garments are ironed to perfection.

In the first phase (steam-dampening of the fabric),hold the iron about 20 cm above the fabric and press the steam button (4) . Pass the iron over the garment in a circular movement so that the powerful jet of steam dampens the fabric. Lightly creased garments require only a few moments of steaming. While very heavy fabrics or garments with particularly difficult creases must be damper, so steam must be applied for a few seconds more.

During the second phase (dry ironing), check that the temperature control knob (3) is in the correct position for the type of fabric, then dry-iron the garment. The special ironing plate will prevent the fabric from becoming shiny. Using this ironing technique, and following the suggestions in the chart below, you will find it easy to give your garments a really professional ironing finish.

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The iron is plugged in but soleplate is cold.	Electrical outlet does not work.	Plug in to another outlet.
	There is a connection problem.	Check if the plug is inserted in the outlet properly.
	The temperature setting has been set to “Low”.	Set the temperature setting to a higher temperature.
No steam released.	Low water in the Water Tank.	Fill the Water Tank using instructions found in this manual.
	Steam Selector is in Steam Off position.	Turn the Steam Selector to Steam ON position.
Steam Burst not working.	Low water in the Water Tank.	Fill the Water Tank using instructions found in this manual.
	First time use.	Press the Burst of Steam Button a few times until Steam Burst is released.
No spray mist released.	Low water in the Water Tank.	Fill the Water Tank using instructions found in this manual.
	First time use.	Press the Spray Button a few times until spray mist is released.
Soleplate is too cool.	Incorrect Temperature Setting.	Turn Mode Light until you reach the correct (higher) temperature setting.
Water leaks from soleplate.	Steam Iron’s heat setting is too low to produce steam.	Set temperature setting to Max position using the Mode Light.
	Steam Selector is in the ‘ON’ position while refilling Water Tank.	Turn the Steam Selector to ( ) position before refilling Water Tank.
	Pressing Steam Button to many times and too quickly.	Press Steam Button slower and press only 2-3 times.
Damage to fabric.	Temperature setting is too high.	Follow the garment guide or test the inside of the garment before ironing. Adjust temperature setting accordingly.
Flakes and impurities come out of the soleplate holes during ironing.	You have been using hard water, which has caused scale flakes to develop inside the soleplate.	Perform Self-Cleaning one or more times. See “Self-Cleaning” section of this manual.

Troubleshooting

This electrical appliance complies with directive (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).



The meaning of the crossed-through waste bin symbol on the appliance is the product must be disposed of separately to other household waste at the end of the useful life of the appliance. The user is responsible for delivering appliance to an appropriate collection center at that time.

Appropriate separate collection for environment-friendly treatment and recycling prevents or reduces harmful effect on the environment and human health. You can obtain information on available collection services in your area by contacting your local Council waste collection department, or the retailer from which you bought the appliance.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USARL Y MANTÉNGALO COMO REFERENCIA FUTURA.

Al utilizar aparatos eléctricos, especialmente cuando están presentes niños, siempre se deben tomar precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLA - MANTENGALA ALEJADA DEL AGUA

Esta máquina está diseñada para usarse por adultos. La máquina puede ser utilizada, con la supervisión de un adulto, por (i) niños de 8 a 12 años (ii) o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Niños sin supervisión no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario. No está permitido que nadie juegue con la máquina. Los niños menores de 8 años no pueden utilizar la máquina.

PELIGRO Cualquier aparato está conectado eléctricamente incluso cuando el interruptor está apagado.

Para reducir el riesgo de muerte por descarga eléctrica:

1. Desenchufe siempre el aparato inmediatamente después de usarlo.
2. No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse o tirarse en una bañera o fregadero.
3. No coloque ni deje caer en agua ni en otros líquidos.
4. Si un aparato cae en el agua, desconéctelo inmediatamente. No se meta en el agua.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Para reducir el riesgo de contacto con agua caliente emitidas desde las ventilaciones de vapor, compruebe el aparato antes de cada uso sosteniéndolo y alejándolo del cuerpo y accionando el botón de vapor.
2. Desconecte y enderece el cable de alimentación y retire el cartón de la suela de la plancha antes de usarla.
3. Este aparato está destinado exclusivamente a uso doméstico y residencial. Este producto no está aprobado para aplicaciones comerciales. Utilice el aparato únicamente para su uso previsto.
4. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua ni en ningún otro tipo de líquido.
5. El aparato debe apagarse siempre antes de enchufar o desenchufar la toma de corriente. No tire nunca del cable para desconectarlo de la toma de corriente; agarre el enchufe y tire para desconectarlo.
6. Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente al llenarlo de agua, vaciarlo o cuando no esté en uso.
7. No permita que el cable esté en contacto con superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de retirarla. Enrolle el cable suavemente alrededor de la plancha al guardarlo.
8. No utilice el aparato con un cable en mal estado o si el aparato se ha caído o está dañado.
9. Si el dispositivo o el cable de alimentación están dañados, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o un técnico calificado para evitar cualquier tipo de peligro.
10. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. Llévelo o envíelo a una persona encargada de la reparación para que sea examinado y reparado. Si la reparación o el montaje son incorrectos puede provocar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas cuando se utiliza el aparato.
11. Se requiere una estrecha supervisión para cualquier dispositivo utilizado por o cerca de niños. No deje la plancha desatendida mientras la misma esté conectada o en una tabla de planchar.
12. Se pueden producir quemaduras al tocar piezas de metal caliente, agua caliente o el vapor. Tenga cuidado al encender la plancha de vapor, ya que puede haber agua caliente en el tanque.
13. Nunca abra la puerta del depósito de agua mientras el aparato esté en uso. La presión del vapor podría provocar quemaduras. Abra la puerta únicamente cuando la plancha esté fría y desenchufada.
14. No se recomienda el uso de accesorios ya que pueden provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
15. Para reducir la probabilidad de sobrecarga del circuito, no utilice otro dispositivo de alto voltaje en el mismo circuito.
16. Si es absolutamente necesario utilizar un cable de extensión, se debe utilizar un cable con un amperaje igual o superior al de la plancha. Un cable calificado para menos amperaje puede provocar un riesgo de incendio o descarga eléctrica debido al sobrecalentamiento. Se debe tener cuidado al colocar el cable para que no se pueda tirar o tropezar con él.
17. La plancha se debe utilizar y colocar sobre una superficie estable. Al colocar la plancha sobre su base, la plancha debe apoyarse en una superficie estable.
18. Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura (eléctrica o de otro tipo) y no la utilice si una de las aberturas está bloqueada.
19. No la utilice al aire libre.
20. No opere donde se estén utilizando productos de aerosol (pulverización) o donde se administre oxígeno.
21. Limpie el aparato solo con un paño seco o ligeramente húmedo.
22. Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
23. No dirija el vapor a personas, animales o equipos eléctricos, ni planche ropa mientras estén siendo usada.
24. Al llenar el depósito de agua, siga solo las instrucciones proporcionadas en este manual. No utilice agua con aditivos, vinagre, perfumes ni sustancias químicas.
25. Utilice únicamente piezas y accesorios aprobados y suministrados. No se recomienda utilizar ningún otro tipo de accesorio.
26. La plancha no se debe usar si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si presenta fugas.
27. Lea y siga todos los avisos importantes de esta guía.
28. Al colocar la plancha sobre la base, asegúrese de que esté sobre una superficie estable.

Es normal que de la unidad emanen olores extraños la primera vez que la utilice. Esto cesará pasado un tiempo.

Es posible que salgan partículas de la suela cuando utilice la plancha por primera vez. Estas no son dañinas y dejan de salir después de un tiempo.

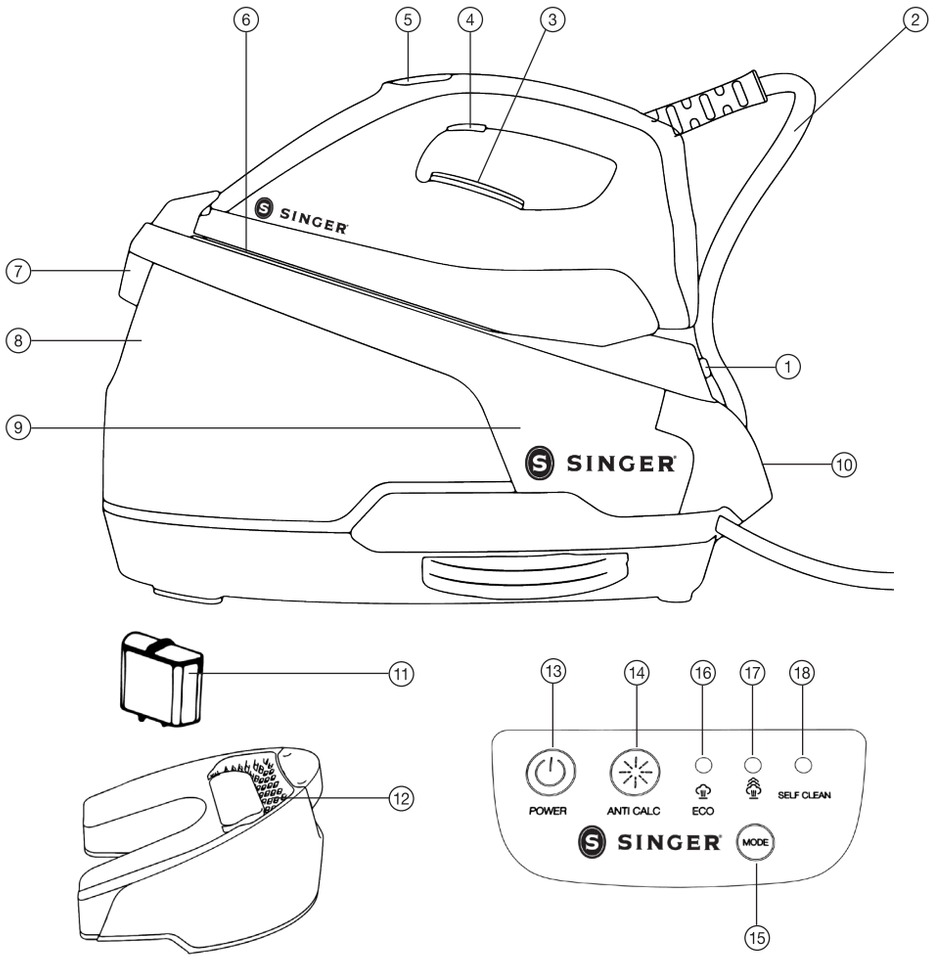
Cuando active la función "Vapor", puede que el aparato produzca un sonido de bombeo. Esto es normal, pues se trata del sonido del agua bombeando en el generador de vapor.

Automáticamente saldrá un poco de vapor de la suela a medida que se caliente la plancha. Esto es normal, y continuará durante unos 3 segundos.

Verá un poco de condensación en la manguera de suministro de vapor después del primer uso. Esto es normal. Esta se expulsará con la liberación de vapor en el segundo uso. Esto continuará durante varios segundos.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

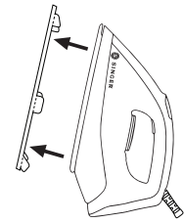
SOLO PARA USO DOMÉSTICO



DESCRIPCIÓN

1. Botón de bloqueo
2. Cable de alimentación con enchufe
3. Manilla de control de temperatura
4. Botón de vapor
5. Luz indicadora de temperatura.
6. Suela de la plancha
7. Empuñadura
8. Depósito de agua
9. Ornamento del depósito de agua
10. Panel de control
11. Filtro antical
12. Entrada de agua
13. Botón de encendido con luz indicadora
14. Luz de indicador de cambio de filtro antical Botón de reinicio
15. Botón de selección de menú
16. Modo ECO con luz indicadora
17. Modo MAX con luz indicadora
18. Modo Autolimpieza con luz indicadora

PREPARACIÓN PARA SU USO



- Este aparato está diseñado para usar agua purificada con menos calcio. El uso de otro tipo de líquidos puede dañar el aparato.
- Enchufe el aparato a una toma eléctrica adecuada.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.

El aparato utiliza agua de grifo.

Si el agua tiene una elevada concentración de sales de magnesio y calcio, sugerimos usar agua destilada o desmineralizada.

Antes de usar el aparato, busque la toma de agua (12) y rellene el depósito de agua (8) con una cantidad adecuada de agua, sin superar el nivel de agua.

Conecte el aparato a la fuente de alimentación.

Presione el botón de encendido con luz indicadora (13). El modo MAX predeterminado con la luz indicadora (17) se encenderá y comenzará a funcionar el calentador.

Seleccione la temperatura deseada girando las manillas del termostato (3). La parte en color indica el sector de la plancha de vapor.

El indicador de vapor (17) y el indicador de calentamiento de la plancha (5) se encienden durante unos 50-60 segundos, lo que indica que la plancha puede comenzar a usar vapor.

INSTRUCCIONES DE USO

Compruebe la etiqueta de cuidados del fabricante de la prenda y siga las instrucciones.

Ajuste de control de temperatura		
• Acetato • Elastano • Poliamida	• Poliéster • Seda • Triacetato • Viscosa • Lana	• Algodón • Lino

CENTRO DE PLANCHADO

PLANCHADO A VAPOR

Cuando utilice la plancha por primera vez, planche primero un paño simple.

Se necesitan unos 50-60 segundos para generar vapor tras pulsar el botón de vapor (4).

NOTA: Es normal que salga algo de vapor de la suela de la plancha tras soltar el botón de vapor (4).

¡PRECAUCIÓN! No apague la máquina inmediatamente si sale vapor de la suela de la plancha. Debe esperar hasta que no salga más vapor de la suela de la plancha antes de apagarla. En caso contrario, la próxima vez que encienda la máquina, saldrán gotas de agua o vapor.

Este aparato también puede generar vapor en una posición vertical y, por tanto, debe utilizarse para refrescar tejidos fácilmente con un chorro de vapor.

Tras 40 horas de funcionamiento acumulado, la luz indicadora de cambio de filtro antical (14) se encenderá. Esto significa que es necesario sustituir el filtro antical por uno nuevo. Tras sustituir el filtro antical, pulse el botón restablecer (14) durante 5 segundos. La luz indicadora debería apagarse y se restablecerá el contador de 40 horas.

PLANCHADO EN SECO

Conecte el aparato a la fuente de alimentación, presione el botón de encendido con la luz indicadora (13) y, a continuación, gire la manilla de control de temperatura (3) para seleccionar la temperatura deseada. Espere hasta que la tulipa de la plancha (5) se encienda para indicar que se ha alcanzado la temperatura deseada.

NOTA: Evita pasar la plancha sobre cierres, ganchillos de seguridad, argollas, etc,; ya que puedes rayar y dañar la suela.

MODO DE AUTOLIMPIEZA

El indicador de descalcificación se iluminará cuando el generador deba limpiarse. Para iniciar un ciclo de limpieza, mantenga pulsado el botón Mode (modo) durante 5 segundos. Una vez iniciado el ciclo de limpieza, el indicador de autolimpieza parpadeará con mayor frecuencia. Al finalizar el ciclo de limpieza, la luz de autolimpieza dejará de parpadear.

ALMACENAMIENTO DEL APARATO

Tras su uso, deje que la plancha se enfríe antes de guardarla.

Vacíe el depósito de agua.

Coloque el tubo flexible de vapor y el cable de alimentación juntos en la base del aparato.

Mantenga siempre la superficie de la placa de planchado limpia. Para limpiarla, use un paño húmedo DESPUÉS DE QUE SE HAYA ENFRIADO. El aparato no debe limpiarse con agentes descalcificadores.

Cuando haya acabado de planchar. coloque la plancha correctamente en su soporte.

Compruebe que no hay restos de agua bajo la placa ya que podrían producir manchas.

Guarde el aparato en un lugar seco.

CENTRO DE PLANCHADO

SUGERENCIAS

Divida la ropa según las temperaturas de planchado correctas. Comience planchando las prendas que requieran una temperatura más baja. Para obtener toda la información, consulte la tabla al final de este manual.

Los tejidos como terciopelo y lana, y los accesorios como guantes, mochilas, etc. mantendrán su aspecto y textura originales simplemente pasando la plancha cerca de la superficie del tejido y presionando el botón de vapor.

Las huellas de muebles en las alfombras pueden eliminarse aplicando vapor en las partes donde el pelo esté aplastado y luego cepillando ligeramente.

Si la alfombra está fabricada en material sintético, no seleccione una temperatura alta..

CÓMO OBTENER UN ACABADO DE PLANCHADO PROFESIONAL

Una plancha normal genera solo una pequeña cantidad de vapor. En este caso, es necesario obtener el acabado profesional y eliminar las arrugas en el tejido, por lo que es necesaria una producción constante de vapor.

Un sistema de planchado profesional funciona de forma bastante diferente. Primero, el vapor humedece el tejido y, después, en una segunda fase, se plancha en seco. Esto significa que todas las arrugas se eliminan y las prendas se planchan a la perfección.

En la primera fase (humedecer con vapor la prenda), mantenga la plancha a una 20 cm sobre el tejido y presione el botón de vapor (4). Pase la plancha sobre la prenda en un movimiento circular de forma que el potente chorro de vapor humedezca el tejido. Las prendas con pocas arrugas solo requieren un poco de vapor. Sin embargo, las prendas o tejidos pesados con arrugas especialmente difíciles deben humedecerse, de forma que el vapor debe aplicarse unos segundos más.

Durante la segunda fase (planchado en seco), compruebe que la manilla de control de temperatura (3) está en la posición correcta para el tipo de tejido y luego planche en seco la prenda. La plancha especial evitará que el tejido brille. Con esta técnica de planchado y siguiendo las indicaciones de la tabla que aparece a continuación, podrá proporcionar fácilmente un acabado de planchado profesional.

Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La plancha está enchufada pero la base está fría.	El tomacorriente no funciona.	Enchufe a otro tomacorriente.
	Hay un problema de conexión.	Compruebe si el enchufe está insertado en la salida correctamente.
	El ajuste de temperatura se ha establecido en “Bajo”.	Ajuste la temperatura a una temperatura más alta.
No se libera vapor.	Nivel bajo de agua en el tanque de agua.	Llene el tanque de agua siguiendo las instrucciones que se encuentran en este manual.
	El selector de vapor está en la posición Vapor apagado.	Gire el selector de vapor a la posición Vapor encendido.
La ráfaga de vapor no funciona.	Nivel bajo de agua en el tanque de agua.	Llene el tanque de agua siguiendo las instrucciones que se encuentran en este manual.
	Uso por primera vez.	Presione el botón Ráfaga de vapor varias veces hasta que se libere la ráfaga de vapor.
No se libera la vaporización.	Nivel bajo de agua en el tanque de agua	Llene el tanque de agua siguiendo las instrucciones que se encuentran en este manual.
	Uso por primera vez.	Presione el botón de pulverización varias veces hasta que se libere la vaporización.
La base está demasiado fría.	Ajuste de temperatura incorrecto.	Presione el botón de ajuste de temperatura hasta que alcance la configuración de temperatura correcta (más alta).
El agua se escapa de la base.	El ajuste de calor de la plancha de vapor es demasiado bajo para producir vapor.	Establezca la configuración de temperatura en la posición Máx. utilizando el botón de ajuste de temperatura.
	El selector de vapor está en la posición “ENCENDIDO” mientras rellena el tanque de agua.	Gire el selector de vapor a la posición antes de volver a llenar el tanque de agua.
	Presionando el botón Steam muchas veces y demasiado rápido.	Presione Steam Button más lentamente y presione solo 2-3 veces.
Daño a la tela.	El ajuste de temperatura es demasiado alto.	Siga la guía de la prenda o pruebe el interior de la prenda antes de planchar. Ajuste la temperatura en consecuencia.
Las escamas e impurezas salen de los agujeros de la base durante el planchado.	Ha estado usando agua dura, lo que ha provocado que se formen escamas dentro de la base.	Realice la autolimpieza una o más veces. Consulte la sección “Autolimpieza” de este manual.

Solución de problemas

Este aparato eléctrico cumple con la directiva (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - RAEE).



El significado del símbolo del cubo de basura cruzado en el aparato es que el producto debe eliminarse por separado a la basura del hogar al final de su vida útil. El usuario es responsable de llevar el aparato a un centro de recolección apropiado en ese momento.

La recolección separada apropiada para el tratamiento y reciclaje respetuosos con el medio ambiente previene o reduce los efectos dañinos para el medio ambiente y la salud humana. Puede obtener información sobre los servicios de recolección disponibles en su área al comunicarse con el departamento local de recolección de desechos del Concejo o con el distribuidor donde compró el aparato.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE L'UTILISER ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, en particulier lorsque des enfants sont présents, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées, notamment :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION - TENIR ÉLOIGNÉ DE L'EAU

Cet appareil est destiné à être utilisé par des adultes. L'appareil peut être utilisé sous la surveillance d'un adulte par (i) des enfants âgés de 8 à 12 ans et (ii) des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Il est interdit à quiconque de jouer avec la machine. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à utiliser la machine.

DANGER Tout appareil est électriquement actif même lorsque le commutateur est éteint.

Pour réduire le risque de décès par choc électrique :

1. Toujours débrancher l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé.
2. Ne pas placer ni entreposer l'appareil à un endroit où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
3. Ne pas placer ni laisser tomber dans de l'eau ou un autre liquide.
4. Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement. Ne pas toucher l'eau.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

1. Pour réduire le risque de contact avec l'eau chaude provenant des évents de vapeur, vérifier l'appareil avant chaque utilisation en le tenant, en l'éloignant du corps et en appuyant sur le bouton de vapeur.
2. Démêler et redresser le cordon d'alimentation et retirer le couvercle de la semelle en carton avant de l'utiliser.
3. Cet appareil est destiné à un usage domestique et résidentiel uniquement. Ce produit n'est pas approuvé pour les applications commerciales. Utiliser l'appareil uniquement pour son usage prévu.
4. Pour éviter tout un risque de choc électrique, ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
5. L'appareil doit toujours être éteint avant le branchement ou le débranchement de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher la prise, saisir plutôt la prise et tirer dessus pour la débrancher.
6. Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique lors du remplissage avec de l'eau, de la vidange ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
7. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de ranger l'appareil. Enrouler le cordon autour du fer lors du rangement.
8. Ne pas utiliser l'appareil avec un cordon endommagé ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé.
9. Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
10. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter l'appareil. Emmener ou envoyer l'appareil à un agent d'entretien qualifié pour examen et réparation. Un réassemblage ou une réparation incorrect(e) peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure aux personnes lorsque l'appareil est utilisé.
11. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est connecté ou placé sur une planche à repasser.
12. Des brûlures peuvent survenir au contact des pièces métalliques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur. Faire preuve de prudence lorsque vous tournez le fer à vapeur vers le bas – il peut y avoir de l'eau chaude dans le réservoir.
13. Ne jamais ouvrir le bouchon du réservoir d'eau pendant que l'appareil est utilisé. La pression de vapeur peut entraîner des brûlures. Ouvrir le bouchon uniquement lorsque le fer a refroidi et a été débranché.
14. L'utilisation d'accessoires n'est pas recommandée et peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
15. Pour réduire la probabilité de surcharge du circuit, ne pas utiliser un autre appareil électroménager de puissance élevée sur le même circuit.
16. Si une rallonge est absolument nécessaire, un cordon dont l'intensité est égale ou supérieure à la valeur maximale du fer doit être utilisé. Un cordon de moindre intensité peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique dû à la surchauffe. Il convient de mettre le cordon en place correctement afin qu'il ne puisse pas être tiré ou causer des trébuchements.
17. Le fer doit être utilisé et placé sur une surface stable. Lorsque vous placez le fer sur son socle, il doit reposer sur une surface stable.
18. Ne jamais laisser tomber ou insérer un objet dans une ouverture (électrique ou autre) et ne pas l'utiliser si l'une des ouvertures est bloquée.
19. Ne pas utiliser à l'extérieur.
20. Ne pas utiliser lorsque des aérosols (pulvérisations) sont utilisés ou lorsque de l'oxygène est administré.
21. Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide.
22. Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
23. Ne pas diriger la vapeur vers des personnes, des animaux ou des équipements électriques, et ne pas repasser des vêtements pendant qu'ils sont portés.
24. Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, veuillez suivre uniquement les instructions fournies dans ce manuel. Ne pas utiliser d'eau avec des additifs, du vinaigre, des parfums ou des substances chimiques.
25. Utiliser uniquement les pièces et accessoires approuvés et fournis. L'utilisation de tout autre accessoire n'est pas recommandée.
26. Le fer ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou des fuites.
27. Lire et suivre tous les avis importants dans ce guide.
28. Lors du positionnement du fer sur la base, s'assurer qu'il est sur une surface stable.

Il est normal que des odeurs étranges émanent de l'unité lors de la première utilisation. Cela cessera après un court moment.

Des particules peuvent sortir de la semelle lors de la première utilisation du fer à repasser. Elles sont inoffensives et arrêtent de sortir de l'unité après un court moment.

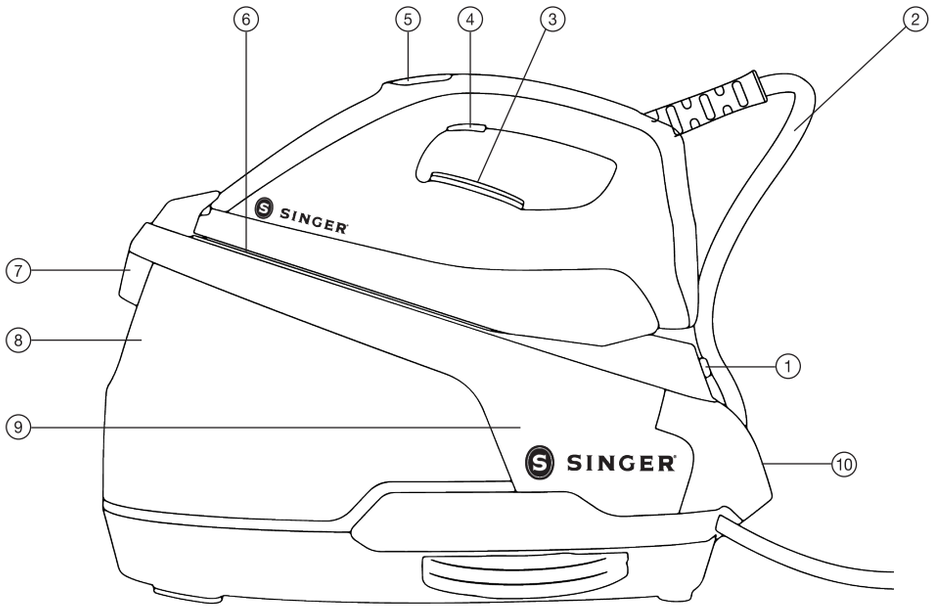
Lors de l'activation de la fonction « Vapeur », il est possible que l'appareil produise un son de pompage. Cela est normal ; c'est le bruit de l'eau pompée dans le générateur de vapeur.

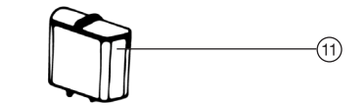
La semelle émet automatiquement un peu de vapeur lorsqu'elle chauffe. Cela est normal. Cela continue pendant environ trois secondes.

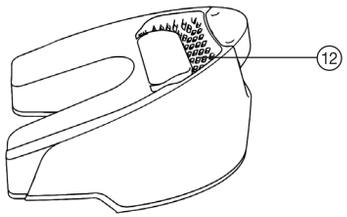
Vous verrez un peu de condensation dans le tuyau d'alimentation en vapeur après la première utilisation. Cela est normal. Cette condensation sera pulvérisée avec la libération de la vapeur lors de la seconde utilisation. Cela continuera pendant plusieurs secondes.

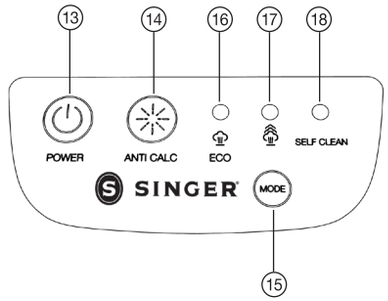
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE





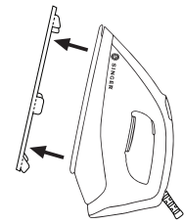




DESCRIPTION

1. Verrouillage
2. Câble d'alimentation avec prise
3. Bouton de contrôle de la température
4. Bouton vapeur
5. Voyant d'allumage du fer
6. Semelle
7. Manette
8. Réservoir à eau
9. Paroi du réservoir
10. Panneau de contrôle
11. Filtre anti-calcaire
12. Accès pour l'eau
13. Bouton de marche avec indicateur lumineux
14. Voyant lumineux pour le changement du filtre anti-calcaire Bouton de remise à zéro
15. Bouton de sélection du menu
16. Mode ECO avec voyant lumineux
17. Mode MAX avec voyant lumineux
18. Mode auto-nettoyage avec voyant lumineux

PRÉPARATION



- Cet appareil est conçu pour utiliser de l'eau purifiée contenant moins de calcium. L'utilisation d'autres liquides peut endommager l'appareil
- Branchez l'appareil à une prise électrique appropriée.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- L'appareil utilise de l'eau du robinet.
- Si l'eau a une dureté élevée (dureté supérieure à 27 degrés), nous conseillons d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée.
- Avant d'utiliser l'appareil, localisez l'entrée d'eau (12) et remplissez d'abord le réservoir d'eau (8) avec une quantité appropriée d'eau, sans dépasser le niveau MAX
- Branchez l'appareil au secteur.
- Appuyez sur le bouton de marche avec indicateur lumineux (13). Le mode par défaut MAX avec indicateur lumineux (17) s'allumera et le chauffage se mettra en route.
- Sélectionnez la température souhaitée en tournant le bouton du thermostat (3). La partie colorée indique la zone de repassage à la vapeur.
- L'indicateur de vapeur (17) et l'indicateur de chauffe du fer (5) s'allument pour environ 50-60 secondes, indiquant que le fer peut commencer à utiliser de la vapeur.

INSTRUCTIONS

Vérifiez les indications d'entretien du fabricant sur le vêtement, et suivez les instructions.

Régagle du contrôle de la température		
• Acétate • Élastane • Polyamide	• Polyester • Soie • Triacétate • Viscose • Laine	• Coton • Lin

REPASSAGE À LA VAPEUR

Lors de la première utilisation du fer, repassez d'abord un vêtement simple.
Il faut environ 50-60 secondes pour obtenir de la vapeur après avoir appuyé sur le bouton vapeur (4).
REMARQUE : Il est normal que de la vapeur sorte de la semelle du fer après avoir relâché le bouton de vapeur (4).
Attention ! N'éteignez pas l'alimentation immédiatement lorsque de la vapeur sort encore de la semelle. Vous devez attendre que la vapeur ne sorte plus de la semelle avant d'éteindre l'appareil. Autrement, la prochaine fois que vous allumerez l'appareil, de la vapeur ou des gouttes sortiront.
Cet appareil est également capable de produire de la vapeur en position verticale et peut par conséquent être utilisé pour aisément rafraîchir des textiles avec un jet de vapeur.
Après 40 heures d'utilisation cumulée, la lumière de l'indicateur de changement du filtre anti-calcaire (14) s'allumera. Cela signifie que le filtre anti-calcaire doit être remplacé par un nouveau. Après avoir remplacé le filtre anti-calcaire, appuyez sur le bouton Reset (14) pendant 5 secondes. Le voyant lumineux devrait s'éteindre et le compteur de 40 h sera remis à zéro.

REPASSAGE À SEC

Connectez l'appareil au secteur, appuyez sur le bouton d'allumage avec voyant lumineux (13), puis faites tourner le bouton de contrôle de la température (3) pour sélectionner la température souhaitée. Attendez que le voyant du fer (5) s'allume pour indiquer que la température souhaitée a été atteinte.

REMARQUE : Ne repassez pas des fermetures éclair, des crochets, des anneaux, etc., car cela pourrait rayer la semelle.

MODE AUTO-NETTOYANT

L'indicateur de détartrage s'allumera lorsque le générateur doit être nettoyé. Pour lancer un cycle de nettoyage, appuyez sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Une fois le cycle de nettoyage commencé, le témoin d'auto-nettoyage clignotera à une fréquence plus rapide. Une fois le cycle de nettoyage terminé, le témoin d'auto-nettoyage cessera de clignoter..

RANGEMENT DE L'APPAREIL

Après utilisation, laissez toujours le fer refroidir avant de le ranger.
Videz le réservoir d'eau.
Positionnez le tuyau de vapeur flexible et le câble d'alimentation ensemble dans le socle de l'appareil.
Laissez toujours la surface de la semelle du fer parfaitement propre. Pour nettoyer, essuyez la surface avec un tissu humide UNE FOIS QU'ELLE A REFROIDI. L'appareil ne doit pas être nettoyé avec des produits détartrants.
Une fois que vous avez terminé de repasser, positionnez le fer correctement sur son

socle. Assurez-vous qu'il n'y a pas de traces d'eau sous la semelle, car elles pourraient causer des taches.
Rangez l'appareil dans un lieu sec.

CONSEILS

Séparez vos vêtements en fonction de leur température de repassage. Commencez par repasser les vêtements nécessitant la température la plus basse. Pour plus de détails, référez-vous au tableau à la fin de ce livret.
Les tissus tels que le velours et la laine, et les accessoires tels que les gants, les sacs à main, etc. retrouveront leur aspect et leur texture d'origine en passant simplement le fer à repasser près de la surface du tissu et en appuyant sur le bouton vapeur.
Les marques laissées sur les tapis par les meubles peuvent être enlevées en appliquant de la vapeur sur les parties où le matériau est écrasé puis en brossant légèrement.
Si le tapis est en matériau synthétique, ne sélectionnez pas une température élevée..

COMMENT OBTENIR UNE FINITION PROFESSIONNELLE

Un fer à repasser normal ne génère que peu de vapeur. Lorsqu'il est nécessaire d'obtenir une finition de qualité professionnelle, et d'éliminer les plis sur vos vêtements, un flux constant de vapeur est nécessaire.
Une centrale de repassage professionnelle fonctionne assez différemment. Le textile est d'abord humidifié par la vapeur puis, dans un second temps, repassé à sec. Cela signifie que chaque pli est éliminé et que vos vêtements sont repassés à la perfection.
Dans la phase initiale (humidification du textile à la vapeur), maintenez le fer environ 20 cm au-dessus du textile et appuyez sur le bouton de vapeur (4). Passez le fer sur le vêtement d'un mouvement circulaire afin que le puissant jet de vapeur humidifie le textile. Les vêtements légèrement froissés nécessitent uniquement quelques mouvements de vaporisation. Tandis que les tissus très lourds ou les vêtements avec des plis particulièrement difficiles doivent être plus humides, la vapeur doit donc être appliquée plus longtemps.
Lors de la seconde phase (repassage à sec), vérifiez que le bouton de contrôle de la température (3) se trouve sur la position correcte pour le tissu, puis repassez le vêtement à sec. La semelle spéciale de repassage empêchera le tissu de devenir brillant. En utilisant cette technique de repassage, et en suivant les suggestions du tableau ci-dessous, il vous sera facile de donner à vos vêtements un rendu de repassage professionnel.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le fer à repasser est branché, mais la semelle est froide.	La prise électrique ne fonctionne pas.	Branchez l'appareil sur une autre prise de courant.
	Un problème de connexion existe.	Vérifiez si la fiche est insérée correctement dans la prise de courant.
	Le réglage de la température a été réglé sur « Faible ».	Réglez la température à une température plus élevée.
Aucune vapeur ne se dégage.	Faible niveau d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau en suivant les instructions de ce manuel.
	Le sélecteur de vapeur est sur la position Steam Off.	Positionnez le sélecteur de vapeur en position Steam ON.
La fonction Vapeur activée ne fonctionne pas.	Faible niveau d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau en suivant les instructions de ce manuel.
	Première utilisation.	Appuyez plusieurs fois sur le bouton Vapeur en continu jusqu'à ce que le bouton Vapeur en continu soit relâché.
Aucun brouillard de pulvérisation n'est libéré.	Faible niveau d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau en suivant les instructions de ce manuel.
	Première utilisation.	Appuyez plusieurs fois sur le bouton de pulvérisation jusqu'à ce que du brouillard de pulvérisation s'en échappe.
La semelle est trop froide.	Mauvais réglage de la température..	Appuyez sur le bouton de réglage de la température jusqu'à ce que vous atteigniez le réglage de température désiré (plus élevé).
Fuite d'eau au niveau de la semelle.	Le réglage de la chaleur du fer à repasser à vapeur est trop bas pour produire de la vapeur.	Réglez le réglage de la température sur la position Max. en utilisant le bouton de réglage de la température.
	Le sélecteur de vapeur est en position « Activé» pendant le remplissage du réservoir d'eau.	Tournez le sélecteur de vapeur sur la position avant de remplir le réservoir d'eau.
	Appuyez plusieurs fois sur le bouton Steam et trop rapidement.	Appuyez sur le bouton Steam plus lentement et appuyez seulement 2-3 fois.
Dommages au tissu.	Le réglage de la température est trop élevé.	Suivez les consignes indiquées sur l'étiquette du vêtement ou testez sur l'intérieur du vêtement avant de le repasser. Ajustez le réglage de la température en conséquence.
Des particules de calcaire et des impuretés s'écoulent de la semelle pendant le repassage.	Vous avez utilisé de l'eau dure, ce qui a provoqué la formation de calcaire à l'intérieur de la semelle.	Exécutez l'auto-nettoyage une ou plusieurs fois. Reportez-vous à la section « Auto-nettoyage » de ce manuel.

Dépannage

Cet appareil électrique est conforme à la directive (Déchets d'équipements électriques et électroniques – DEEE).



Le symbole en forme de poubelle barrée apposé sur l'appareil signifie que le produit doit être mis au rebut séparément des autres déchets ménagers à la fin de sa durée de vie utile. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'emporter l'appareil à un centre de collecte approprié à ce moment.

Une collecte séparée appropriée pour un traitement respectueux de l'environnement et le recyclage prévient ou réduit l'impact nocif sur l'environnement et la santé humaine. Pour obtenir des informations sur les services de collecte disponibles dans votre région, contactez le département de collecte des déchets de votre commune ou le revendeur chez lequel vous avez acheté l'appareil.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

SI PREGA DI LEGGERE CON ATTENZIONE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO E DI CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI.

Durante l'uso di apparecchi elettrici, in particolare in presenza di bambini, attuare sempre le precauzioni di base sulla sicurezza, tra cui:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO - TENERE LONTANO DALL'ACQUA

Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di adulti. Il presente apparecchio può essere utilizzato con la supervisione di un adulto da (i) bambini da 8 a 12 anni di età e da (ii) persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, oppure inesperte o prive di conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso in sicurezza dell'apparecchio stesso e ne comprendano i pericoli connessi. Le operazioni di pulizia e la manutenzione della macchina non devono essere affidate ai bambini senza supervisione. Non è consentito a nessuno di giocare con l'apparecchio. I bambini fino a 8 anni di età non possono utilizzare la macchina.

PERICOLO Qualsiasi apparecchio, anche se spento, è elettricamente sotto tensione.

Per ridurre il rischio di decesso per scosse elettriche:

1. Scollegare sempre l'apparecchio subito dopo l'uso.
2. Non collocare né conservare l'apparecchio dove può cadere o essere tirato all'interno di una vasca da bagno o un lavandino.
3. Non posizionare l'apparecchio né farlo cadere in acqua o in altro liquido.
4. Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente. Non mettere le mani dentro l'acqua per prenderlo.

AVVISO: Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:

1. Per ridurre il rischio di contatto con l'acqua calda emessa dagli sfiati di vapore, controllare l'apparecchio prima dell'uso tenendolo e rivolgendolo lontano da sé e premendo il pulsante del vapore.
2. Srotolare e raddrizzare il cavo di alimentazione e rimuovere la copertura della piastra in cartone prima dell'uso.
3. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e residenziale. Il prodotto non è approvato per applicazioni commerciali. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso previsto.
4. Per proteggere dal rischio di scosse elettriche, non immergere l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.
5. Spegnere sempre l'apparecchio prima di collegarlo o scollegarlo da una presa elettrica. Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa elettrica, ma afferrare la spina e tirarla per scollegare l'apparecchio.
6. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica quando lo si riempie d'acqua, lo si svuota o quando non lo si utilizza.
7. Non consentire al cavo di entrare in contatto con superfici calde. Lasciar raffreddare completamente il ferro prima di metterlo via. Avvolgere il cavo in modo lasco attorno al ferro quando lo si conserva.
8. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o se l'apparecchio è caduto o danneggiato.
9. In caso di danni all'apparecchio o al cavo di alimentazione, far eseguire la sostituzione dal produttore, dal suo addetto del servizio assistenza o da un tecnico analogamente qualificato, onde evitare rischi.
10. Non smontare l'apparecchio, onde evitare il rischio di scosse elettriche. Portarlo o spedirlo a un addetto all'assistenza qualificato per la presa in carico e la riparazione. Procedure errate di riassemblaggio o riparazione possono causare rischi di incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone durante l'uso dell'apparecchio.
11. Tenere sotto stretto controllo gli apparecchi utilizzati da o in prossimità di bambini. Non lasciare il ferro incustodito mentre è collegato o posizionato su un asse da stiro.
12. Il contatto con parti in metallo calde, acqua calda o vapore potrebbe causare ustioni. Far attenzione quando si capovolge il ferro a vapore; potrebbe essere presente dell'acqua calda nel serbatoio.
13. Non aprire mai lo sportello del serbatoio dell'acqua mentre l'apparecchio è in uso. La pressione del vapore potrebbe causare delle ustioni. Aprire lo sportello solo quando il ferro si è raffreddato ed è stato scollegato dall'alimentazione elettrica.
14. Si sconsiglia l'uso di componenti accessori, che potrebbe dar luogo a incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
15. Per ridurre la probabilità di sovraccarico del circuito, non utilizzare un altro apparecchio ad alta potenza nello stesso circuito.
16. Se è assolutamente necessario usare una prolunga, utilizzarne una dall'amperaggio pari o superiore alla portata massima del ferro. Un cavo di amperaggio inferiore potrebbe causare rischi di incendi o scosse elettriche per via del surriscaldamento. Fare attenzione a sistemare il cavo in modo da non poterlo tirare né inciampare su di esso.
17. Utilizzare e posizionare il ferro su una superficie stabile. Quando si posiziona il ferro sulla superficie d'appoggio, deve trovarsi su una superficie stabile.
18. Non far mai cadere né inserire un oggetto in un'apertura (elettrica o di altro tipo) del ferro, né usare l'apparecchio se una delle aperture è bloccata.
19. Non usare all'esterno.
20. Non utilizzare l'apparecchio durante l'uso di prodotti (spray) aerosol o quando si somministra dell'ossigeno.
21. Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno asciutto o leggermente umido.
22. I bambini devono essere supervisionati, onde accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
23. Non dirigere il vapore verso persone, animali o apparecchi elettrici né stirare indumenti mentre li si indossa.
24. Nel riempire il serbatoio dell'acqua, seguire esclusivamente le istruzioni contenute in questo manuale. Non usare acqua mista ad additivi, aceto, profumi o sostanze chimiche.
25. Usare esclusivamente componenti e accessori approvati e in dotazione. Si sconsiglia l'uso di altri tipi di accessori.
26. Non utilizzare il ferro se è caduto, se sono presenti segni evidenti di danni o se perde.
27. Leggere e rispettare tutti gli avvisi importanti contenuti in questa guida.
28. Quando si colloca il ferro sulla base, assicurarsi che questa poggi su una superficie stabile.

È normale che strani odori si sprigionino dall'unità al primo utilizzo. Questo fenomeno cesserà dopo un po' di tempo.

La prima volta che si utilizza il ferro da stiro, delle particelle possono fuoriuscire dalla piastra. Queste sono innocue e cesseranno di fuoriuscire dal ferro dopo breve tempo.

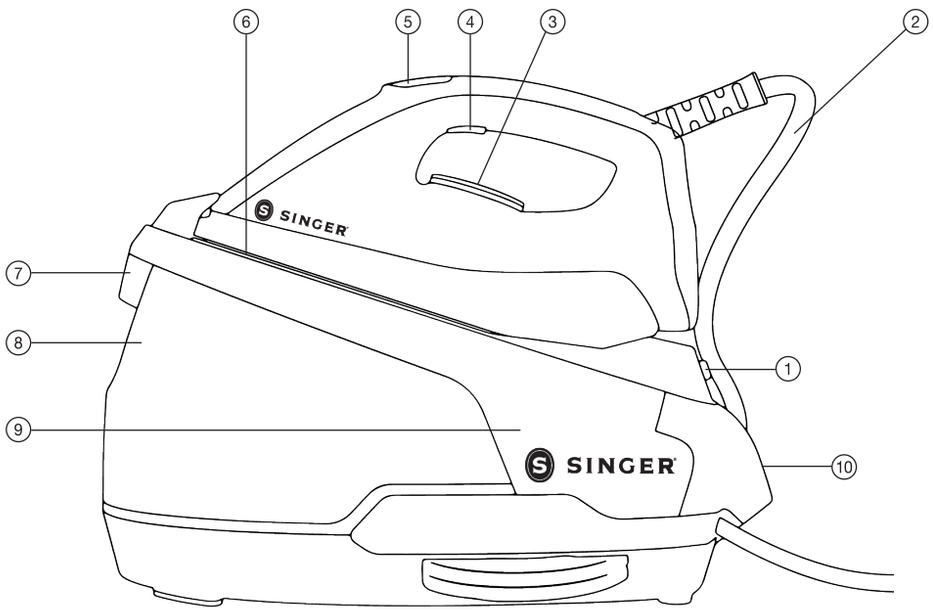
Quando si attiva la funzione "Vapore", l'apparecchio può produrre un suono simile a un pompaggio. Ciò è normale ed è il rumore dell'acqua che viene pompata nel generatore di vapore.

Una piccola quantità di vapore uscirà automaticamente dalla piastra mentre questa si riscalda. Ciò è normale. Il vapore fuoriesce per circa tre secondi.

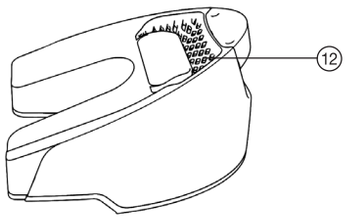
Nel tubo di alimentazione del vapore si formerà un po' di condensa dopo il primo utilizzo. Ciò è normale. Verrà espulsa con il rilascio del vapore al secondo utilizzo. Ciò continuerà per alcuni secondi.

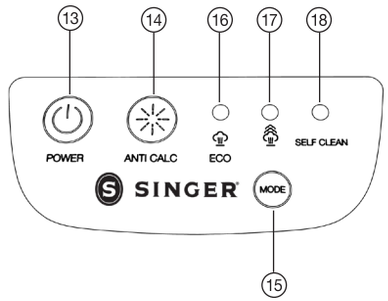
CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI!

ESCLUSIVAMENTE PER USO DOMESTICO





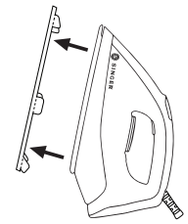




DESCRIZIONE

1. Pulsante di blocco
2. Cavo di alimentazione con spina
3. Manopola di controllo della temperatura
4. Pulsante vapore
5. Luce spia
6. Piastra
7. Impugnatura
8. Serbatoio dell'acqua
9. Decorazione serbatoio dell'acqua
10. Pannello di controllo
11. Filtro anticalcare
12. Ingresso dell'acqua
13. Pulsante dell'alimentazione con spia
14. Spia cambio filtro anti calcare Pulsante Reset
15. Pulsante selezione menu
16. Modalità ECO con spia
17. Modalità MAX con spia
18. Modalità auto pulizia con spia

PREPARAZIONE ALL'USO



- Questo apparecchio è progettato per l'utilizzo di acqua purificata a basso contenuto di calcio. L'uso di altri liquidi può danneggiare l'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio a una presa elettrica appropriata.
- Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso.

L'apparecchiatura usa normale acqua del rubinetto.

Se l'acqua è molto dura (più di 27 gradi), suggeriamo di usare acqua distillata o demineralizzata.

Prima di usare l'apparecchiatura, trovare l'ingresso dell'acqua (12) e prima riempire il serbatoio dell'acqua (8) con una quantità di acqua appropriata, senza superare il livello MAX dell'acqua

Collegare l'apparecchiatura all'alimentazione elettrica.

Premere il pulsante dell'alimentazione con spia (13). La modalità MAX predefinita con spia (17) si accenderà e partirà il riscaldamento.

Selezionare la temperatura desiderata girando le manopole del termostato (3). La parte colorata indica il settore della stiratura a vapore.

La spia del vapore (17) e la spia di riscaldamento del ferro (5) restano accese per circa 50-60 secondi, indicando che il ferro può iniziare a usare il vapore..

ISTRUZIONI PER L'USO

Controllare l'etichetta di manutenzione del produttore sull'articolo e seguire le istruzioni.

Impostazione di controllo della temperatura		
• Acetato • Elastan • Poliammide	• Poliestere • Seta • Triacetato • Viscosa • Lana	• Cotone • Lino

STIRATURA A VAPORE

Quando si usa il ferro per la prima volta, prima stirare un panno normale.

Ci vogliono circa 50-60 secondi per generare del vapore dopo aver premuto il pulsante del vapore (4).

N.B: È normale che un po' di vapore esca dalla piastra del ferro dopo aver rilasciato il pulsante del vapore (4).

ATTENZIONE! Non spegnere immediatamente il ferro se del vapore sta ancora fuoriuscendo dalla piastra. Aspettare finché non esce più vapore dalla piastra prima di spegnere. Altrimenti, la prossima volta che si accende, usciranno vapore o goccioline di acqua.

Questa apparecchiatura è anche in grado di generare vapore in posizione verticale e può quindi essere usata per rinfrescare i tessuti facilmente con un getto di vapore.

Dopo 40 ore complessive di funzionamento si accenderà la spia di cambio del filtro anticalcare (14). Questo significa che il filtro anticalcare deve essere sostituito. Dopo aver sostituito il filtro anticalcare, premere il pulsante Ripristina (14) per 5 secondi. La spia dovrebbe spegnersi e il timer di 40 ore verrà ripristinato.

STIRATURA A SECCO

Collegare l'apparecchiatura all'alimentazione, premere il pulsante di accensione con la spia (13), quindi ruotare la manopola della temperatura (3) per selezionare la temperatura desiderata. Attendere che il paralume (5) si illumini per indicare il raggiungimento della temperatura desiderata.

N.B: Non stirare cerniere, ganci, anelli, ecc., perché potrebbero graffiare la piastra.

MODALITÀ DI AUTO PULIZIA

L'indicatore di decalcificazione si accende quando il generatore deve essere pulito. Per iniziare un ciclo di pulizia, tenere premuto il pulsante "Mode" (Modalità) per 5 secondi. Una volta iniziato il ciclo di pulizia l'indicatore di auto pulizia lampeggia con una frequenza maggiore. Al termine del ciclo di pulizia, la spia di auto pulizia smette di lampeggiare.

RIPORRE L'APPARECCHIATURA

Dopo l'uso, permettere sempre al ferro di raffreddarsi prima di metterlo via.

Svuotare il serbatoio dell'acqua.

Posizionare il tubo flessibile del vapore e il cavo di alimentazione insieme nella base dell'apparecchiatura.

Tenere sempre la superficie della piastra del ferro perfettamente pulita. Per pulirla, passarla con un panno umido DOPO CHE SI È RAFFREDDATA. L'apparecchiatura non deve essere pulita con prodotti anticalcare.

Una volta finito con l'operazione di stiratura, posizionare correttamente il ferro sulla base. Assicurarsi che non ci siano tracce d'acqua sotto la piastra perché potrebbero causare macchie.

Conservare l'apparecchiatura in un luogo asciutto.

FERRO STEAM STATION

SUGGERIMENTI

Dividere i capi in base alle temperature di stiro corretta. Iniziare stirando i capi che necessitano di temperature inferiori. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla tabella alla fine di questo libretto.

Tessuti come velluto e lana e accessori come guanti, borse ecc. avranno aspetto e texture come nuovi passando il ferro vicino alla superficie del tessuto e premendo il pulsante "vapore".

Le impronte lasciate dai mobili sui tappeti possono essere rimosse applicando vapore sulle parti dove il tessuto è schiacciato, quindi spazzolando in modo leggero.

Se il tappeto è di materiale sintetico, non selezionare una temperatura elevata..

HOW TO GET A PROFESSIONAL IRONING FINISH

A normal iron generates only a small amount of steam. In this case it is necessary to obtain the professional finish, and eliminate the creases in your fabric, a constant production of steam is necessary.

A professional ironing system works rather differently. The fabric is first made damp by the steam and then, in a second phase, dry-ironed. This means that every crease is removed and your garments are ironed to perfection.

In the first phase (steam-dampening of the fabric),hold the iron about 20 cm above the fabric and press the steam button (4) . Pass the iron over the garment in a circular movement so that the powerful jet of steam dampens the fabric. Lightly creased garments require only a few moments of steaming. While very heavy fabrics or garments with particularly difficult creases must be damper, so steam must be applied for a few seconds more.

During the second phase (dry ironing), check that the temperature control knob (3) is in the correct position for the type of fabric, then dry-iron the garment. The special ironing plate will prevent the fabric from becoming shiny. Using this ironing technique, and following the suggestions in the chart below, you will find it easy to give your garments a really professional ironing finish.

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il ferro è collegato, ma la piastra è fredda.	La presa elettrica non funziona.	Collegare a un'altra presa elettrica.
	Problema di collegamento.	Verificare se la spina è inserita correttamente.
	L'impostazione della temperatura selezionata è "Bassa".	Impostare la temperatura su un valore più alto.
Non viene emesso vapore.	Poca acqua nel serbatoio dell'acqua.	Riempire il serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni fornite in questo manuale.
	Il selettore del vapore è in posizione Vapore Off.	Portare il selettore del vapore sulla posizione Vapore ON.
Il Getto di vapore non funziona.	Poca acqua nel serbatoio dell'acqua.	Riempire il serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni fornite in questo manuale.
	Primo utilizzo.	Premere alcune volte il pulsante Getto di vapore fino a quando è emesso un getto di vapore.
Non sono emessi spruzzi nebulizzati.	Poca acqua nel serbatoio dell'acqua.	Riempire il serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni fornite in questo manuale.
	Primo utilizzo.	Premere il pulsante Spray alcune volte fino a emettere spruzzi nebulizzati.
La piastra è troppo fredda.	Impostazione errata della temperatura.	Ruotare la spia della modalità fino a raggiungere l'impostazione della temperatura corretta (più alta).
La piastra perde acqua.	L'impostazione del calore del Ferro a vapore è troppo bassa per produrre vapore.	Impostare la temperatura su Max utilizzando la spia della modalità.
	Il selettore del vapore è in posizione "ON" mentre si riempie il serbatoio dell'acqua.	Ruotare il selettore del vapore fino alla posizione (⛈) prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
	Si sta premendo il pulsante del vapore troppe volte e con troppa rapidità.	Premere il pulsante del vapore più lentamente e solo 2-3 volte.
Danni ai tessuti.	L'impostazione della temperatura è troppo alta.	Seguire la guida dell'indumento o testare nell'interno dello stesso prima di stirare. Regolare l'impostazione della temperatura come pertinente.
Scaglie e impurità fuoriescono dai fori della piastra mentre si stira.	Si sta usando acqua dura, che ha causato la formazione di scaglie di calcare all'interno della piastra.	Eseguire l'auto-pulizia una o più volte. Vedere la sezione "Auto-pulizia" di questo manuale.

Risoluzione dei problemi

Questo apparecchio elettrico è conforme alla direttiva (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE).



Il simbolo del bidone della spazzatura con sopra una X nell'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. L'utente è responsabile di portare l'apparecchio a un centro di raccolta appropriato.

La raccolta differenziata appropriata per il trattamento e il riciclo ecologici impedisce o riduce gli effetti dannosi per l'ambiente e la salute umana. È possibile ottenere informazioni sui servizi di ritiro disponibili localmente, contattando il dipartimento per la raccolta dei rifiuti del comune locale, o il rivenditore presso cui si ha acquistato l'apparecchio.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten, insbesondere wenn Kinder anwesend sind, sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, wie zum Beispiel:

VOR GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN LESEN – VON WASSER FERNHALTEN

Dieses Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Das Gerät kann unter Aufsicht von Erwachsenen von (i) Kindern im Alter zwischen 8 und 12 Jahren und von (ii) Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn diese Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Die Maschine darf grundsätzlich nicht als Spielzeug verwendet werden. Kinder bis 8 Jahre dürfen die Maschine nicht benutzen.

GEFAHR Jedes Gerät steht unter elektrischer Spannung, auch wenn der Schalter ausgeschaltet ist.

So verringern Sie die Gefahr eines lebensbedrohlichen Stromschlags:

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts immer sofort nach dem Gebrauch.
2. Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht so, dass es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.
3. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen oder fallen lassen.
4. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Nicht ins Wasser greifen.

WARNUNG: Zur Verringerung des Risikos von Feuer, Elektroschock oder Verletzungen:

1. Um das Risiko eines Kontakts mit heißem Wasser, das aus den Dampfauslässen austritt, zu verringern, überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch, indem Sie es vom Körper weg halten und wenden und die Dampftaste betätigen.
2. Wickeln Sie das Netzkabel ab. Richten Sie es gerade und entfernen Sie vor der Verwendung die Kartonabdeckung der Bügeleisensohle.
3. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und im häuslichen Umfeld bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für kommerzielle Anwendungen zugelassen. Verwenden Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
4. Zum Schutz vor Stromschlaggefahr darf das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
5. Das Gerät sollte immer ausgeschaltet sein, bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt oder aus der Steckdose gezogen wird. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, sondern fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie diesen, um den Stecker zu entfernen.
6. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie Wasser einfüllen, es entleeren oder wenn es nicht benutzt wird.
7. Lassen Sie das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen, bevor Sie es weglegen. Wickeln Sie die Schnur bei Lagerung locker um das Bügeleisen.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder wenn das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist.
9. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einem ähnlich qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
10. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, darf das Gerät nicht zerlegt werden. Bringen oder schicken Sie es zur Prüfung und Reparatur an einen qualifizierten Servicetechniker. Bei unsachgemäßem Zusammenbau oder unsachgemäßer Reparatur besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen, wenn das Gerät verwendet wird.
11. Bei allen Geräten, die von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt werden, ist eine genaue Überwachung erforderlich. Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, während das Bügeleisen angeschlossen ist oder auf einem Bügelbrett steht.

12. Verbrennungen können durch die Berührung von heißen Metallteilen, heißem Wasser oder Dampf entstehen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Dampfbügeleisen auf den Kopf stellen - es könnte heißes Wasser im Tank sein.
13. Öffnen Sie niemals das Wassertankreservoir, während das Gerät in Betrieb ist. Der Dampfdruck könnte zu Verbrennungen führen. Öffnen Sie es nur, wenn das Bügeleisen abgekühlt und vom Netz getrennt ist.
14. Die Verwendung von Zusatzgeräten wird nicht empfohlen und kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
15. Um das Risiko einer Überlastung des Stromkreises zu verringern, sollten Sie kein weiteres Gerät mit hoher Leistung im gleichen Stromkreis verwenden.
16. Wenn ein Verlängerungskabel absolut notwendig ist, muss ein Kabel mit einer Amperezahl verwendet werden, die gleich oder größer als die maximale Amperezahl des Bügeleisens ist. Ein Kabel, das für eine geringere Stromstärke ausgelegt ist, kann aufgrund von Überhitzung ein Brand- oder Stromschlagrisiko bergen. Es sollte darauf geachtet werden, das Netzkabel so anzuordnen, dass es nicht gezogen oder über es gestolpert werden kann.
17. Das Bügeleisen sollte auf einer stabilen Oberfläche verwendet und auf eine stabile Unterlage gestellt werden. Wenn das Bügeleisen vertikal aufgestellt wird, muss es auf einer stabilen Oberfläche ruhen.
18. Führen Sie niemals einen Gegenstand in eine Öffnung (elektrische oder andere) ein, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine der Öffnungen blockiert ist.
19. Nicht im Freien verwenden.
20. Nicht an Orten verwenden, an denen Aerosol-(Spray-)Produkte verwendet werden oder an denen Sauerstoff verabreicht wird.
21. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.
22. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
23. Richten Sie den Dampf nicht gegen Menschen, Tiere oder elektrische Geräte, und bügeln Sie keine Kleidung am Körper.
24. Bitte befolgen Sie beim Befüllen des Wassertanks nur die in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen. Verwenden Sie kein Wasser mit Zusätzen, Essig, Parfüm oder chemischen Substanzen.
25. Verwenden Sie nur zugelassene und mitgelieferte Teile und Zubehör. Die Verwendung einer anderen Art von Zubehör wird nicht empfohlen.
26. Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
27. Lesen und befolgen Sie alle wichtigen Hinweise in diesem Handbuch.
28. Wenn Sie das Bügeleisen auf die Station stellen, achten Sie darauf, dass diese auf einer stabilen Oberfläche steht.

Es ist normal, dass beim ersten Gebrauch des Geräts ein eigenartiger Geruch wahrgenommen wird. Dies klingt nach kurzer Zeit wieder ab.

Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal benutzen, können Partikel aus der Bügelsohle kommen. Dies ist ungefährlich und nach kurzer Zeit kommen keine Partikel mehr aus der Bügelsohle.

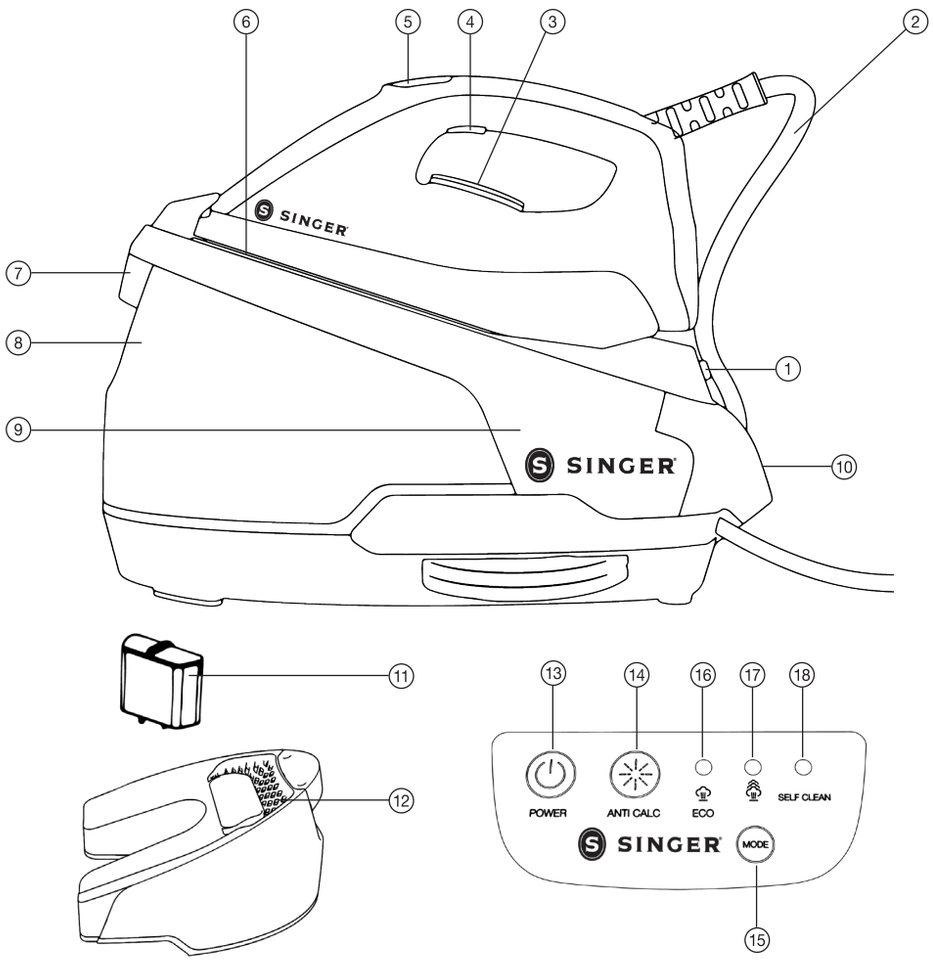
Wenn Sie die „Dampffunktion“ aktivieren, kann das Gerät ein Pumpgeräusch erzeugen. Das ist normal. Das Geräusch bedeutet, dass Wasser in den Dampfgenerator gepumpt wird.

Beim Aufheizen tritt automatisch ein wenig Dampf aus der Bügelsohle aus. Das ist normal. Es dauert etwa 3 Sekunden.

Nach dem ersten Gebrauch bildet sich ein wenig Kondenswasser im Dampfzufuhrschlauch. Das ist normal. Bei der zweiten Anwendung wird er durch die Freisetzung von Dampf versprüht. Dies dauert einige Sekunden an.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF!

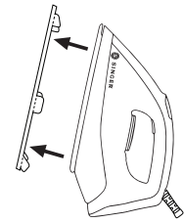
NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT



BESCHREIBUNG

1. Sperrtaste
2. Versorgungskabel mit Stecker
3. Temperaturregelknopf
4. Dampftaste
5. Kontrollleuchte
6. Bügelsohle
7. Handgriff
8. Wassertank
9. Wassertank-Ornament
10. Bedienfeld
11. Anti-Kalk-Filter
12. Wasserzulauf
13. Einschalttaste mit Kontrollleuchte
14. Reset-Taste für Anti-Kalk-Filterwechsel-Kontrollleuchte
15. Taste zur Menüauswahl
16. ECO-Modus mit Kontrollleuchte
17. MAX-Modus mit Kontrollleuchte
18. Selbstreinigungsmodus mit Kontrollleuchte

VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH



- Dieses Gerät wurde für die Verwendung von gereinigtem, kalkarmem Wasser entwickelt. Die Verwendung anderer Flüssigkeiten kann das Gerät beschädigen.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- Das Gerät verwendet normales Leitungswasser.
- Wenn das Wasser sehr hart ist (Härte über 27 Grad), empfehlen wir die Verwendung von destilliertem oder demineralisiertem Wasser.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, suchen Sie den Wassereinlass (12) und füllen Sie zunächst den Wassertank (8) mit einer angemessenen Menge Wasser, wobei der MAX-Wasserstand nicht überschritten werden darf
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Drücken Sie die Einschalttaste mit Kontrollleuchte (13). Der voreingestellte MAX-Modus mit Kontrollleuchte (17) schaltet sich ein und das Heizgerät beginnt zu laufen.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur durch Drehen der Thermostatknöpfe (3). Der farbige Teil zeigt den Bereich des Dampfbügelns an.
- Die Dampfanzeige (17) und die Heizanzeige (5) des Bügeleisens leuchten etwa 50-60 Sekunden lang auf und zeigen damit an, dass das Bügeleisen mit dem Dampfbetrieb beginnen kann.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Beachten Sie die Pflegeanweisungen des Herstellers auf dem Kleidungsstück, und befolgen Sie im Bügelvorgang.

Temperatureinstellungen		
• Acetat • Elastin • Polyamide	• Polyester • Seide • Triacetat • Viscose • Wolle	• Baumwolle • Leinen

Using Your Steam Generator

DAMPFBÜGELN

Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal benutzen, bügeln Sie zuerst ein einfaches Tuch.
Nach dem Drücken der Dampftaste (4) dauert es etwa 50-60 Sekunden, bis Dampf erzeugt wird.
HINWEIS: Es ist normal, dass nach dem Loslassen der Dampftaste (4) noch etwas Dampf aus der Bügelsohle austritt.
VORSICHT! Bitte schalten Sie das Gerät nicht sofort aus, wenn noch Dampf aus der Bügelsohle kommt. Sie müssen warten, bis kein Dampf mehr aus der Bügelsohle kommt, bevor Sie den Strom abschalten. Andernfalls treten beim nächsten Einschalten des Geräts Dampf oder Wassertropfen aus.
Dieses Gerät ist auch in der Lage, Dampf in vertikaler Position zu erzeugen und kann daher zum einfachen Auffrischen von Textilien mit einem Dampfstrahl verwendet werden.
Nach insgesamt 40 Betriebsstunden leuchtet die Anzeige für den Wechsel des Anti-Kalk-Filters (14) auf. Das bedeutet, dass der Anti-Kalk-Filter durch einen neuen ersetzt werden muss. Drücken Sie nach dem Auswechseln des Anti-Kalk-Filters die Reset-Taste (14) 5 Sekunden lang. Die Kontrollleuchte sollte erlöschen und der 40-Stunden-Timer wird zurückgesetzt.

TROCKENBÜGELN

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, drücken Sie die Einschalttaste mit der Kontrollleuchte (13) und drehen Sie dann den Temperaturregler (3), um die gewünschte Temperatur einzustellen. Warten Sie, bis kontrollleuchte (5) aufleuchtet, um anzuzeigen, dass die gewünschte Temperatur erreicht ist.

HINWEIS: Bügeln Sie nicht über Reißverschlüsse, Haken, Ringe usw., da diese die Bügelsohle beschädigen können.

SELBSTREINIGUNGSMODUS

Wenn der Generator gereinigt werden muss, leuchtet die Entkalkungsanzeige auf. Zum Auslösen des Reinigungszyklus halten Sie Mode (die Modus-Taste) 5 Sekunden lang gedrückt. Mit Beginn des Reinigungszyklus blinkt die Selbstreinigungsleuchte schneller. Nach Abschluss des Reinigungszyklus erlischt die Selbstreinigungsleuchte.

DAS GERÄT NACH GEBRAUCH WIEDER ABSTELLEN

Lassen Sie das Bügeleisen nach dem Gebrauch immer abkühlen, bevor Sie es wegstellen.

Entleeren Sie den Wassertank.

Legen Sie den flexiblen Dampfschlauch und das Netzkabel zusammen in die Basis des Geräts.

Halten Sie die Oberfläche der Bügelsohle immer perfekt sauber. Zum Reinigen wischen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab, NACHDEM sie abgekühlt ist. Das Gerät darf nicht mit Entkalkungsmitteln gereinigt werden.

Wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind. Stellen Sie das Bügeleisen richtig auf seinen

Using Your Steam Generator

Ständer. Achten Sie darauf, dass sich keine Wasserspuren unter der Platte befinden, da diese Flecken verursachen können.

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

TIPPS

Teilen Sie Ihre Kleidungsstücke nach den richtigen Bügeltemperaturen ein. Beginnen Sie mit dem Bügeln von Kleidungsstücken, die eine niedrigere Temperatur benötigen. Einzelheiten finden Sie in der Tabelle am Ende dieser Broschüre.

Samt und Wollestoffe können Sie auffrischen indem Sie das Bügeleisen mit etwas ABstand zum Stoff halten und die Dampfstoß Taste betätigen.

Abdrücke, die Möbel in Teppichen hinterlassen haben, lassen sich entfernen, indem man Dampf auf die Stellen aufträgt, an denen der Flor zerdrückt ist, und dann leicht bürstet.

Wenn der Stoff aus synthetischem Material besteht, wählen Sie keine hohe Temperatur.

SO ERHALTEN SIE EIN PROFESSIONELLES BÜGELERGEBNIS

Mit einem konstanten Dampfausstoß, können Sie hartnäckige Falten glätten.

Mit eine Dampfsation können Sie Stoffe und Gewebe gut mit Dampf durchfeuchten und anschließend “trocken” bügeln. So eliminieren Sie tiefe Falten.

In der ersten Phase (Dampfbefeuchtung des Stoffes) halten Sie das Bügeleisen etwa 20 cm über den Stoff und drücken die Dampftaste (4). Führen Sie das Bügeleisen in kreisenden Bewegungen über das Kleidungsstück, damit der kräftige Dampfstrahl den Stoff befeuchtet. Leicht knittrige Kleidungsstücke müssen nur wenige Augenblicke gedämpft werden. Bei sehr schweren Stoffen oder Kleidungsstücken mit besonders tiefen Falten sollte der Dampf einige Sekunden länger einwirken.

Überprüfen Sie in der zweiten Phase (Trockenbügeln), ob der Temperaturregler (3) auf die richtige Position für die jeweilige Stoffart eingestellt ist, und bügeln Sie dann das Kleidungsstück trocken. Die spezielle Bügelsohle verhindert, dass der Stoff glänzt.
Wenn Sie diese Bügeltechnik anwenden und die Hinweise in der Tabelle unten befolgen, wird es Ihnen leicht fallen, erhalten Sie professionelle Bügelergebnisse.

Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Bügeleisen ist angeschlossen, aber die Bügelsohle ist kalt.	Die Steckdose funktioniert nicht.	Schließen Sie das Bügeleisen an eine andere Steckdose an.
	Es gibt ein Verbindungsproblem.	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Die Temperatureinstellung wurde auf „Niedrig“ gesetzt.	Stellen Sie die Temperatureinstellung auf eine höhere Temperatur ein
Es kommt kein Dampf.	Zu wenig Wasser im Wassertank.	Befüllen Sie den Wassertank anhand der Anweisungen in diesem Handbuch.
	Der Dampf-Wahlschalter steht auf der Position „Dampf Aus“.	Schalten Sie den Dampfwahlschalter in die Position „Dampf EIN“.
Der Dampfstoß funktioniert nicht.	Zu wenig Wasser im Wassertank	Befüllen Sie den Wassertank anhand der Anweisungen in diesem Handbuch.
	Erstmalige Verwendung.	Drücken Sie die Dampfstoß-Taste einige Male, bis der Dampfstoß ausgelöst wird.
Es wird kein Sprühnebel freigesetzt.	Zu wenig Wasser im Wassertank	Befüllen Sie den Wassertank anhand der Anweisungen in diesem Handbuch.
	Erstmalige Verwendung.	Drücken Sie den Sprühknopf einige Male, bis Sprühnebel freigesetzt wird.
Die Bügelsohle ist zu kühl.	Falsche Temperatureinstellung.	Drehen Sie die Modus-Leuchte, bis Sie die korrekte (höhere) Temperatureinstellung erreicht haben.
Wasser tritt aus der Bügelsohle aus.	Das Dampfbügeleisen ist auf eine zu niedrige Temperatur eingestellt, um Dampf zu produzieren	Stellen Sie die Temperatureinstellung mit Hilfe der Modus-Leuchte auf die Position Max ein.
	Der Dampfwählschalter befindet sich während des Nachfüllens des Wassertanks in der ‘ON’ Position.	Drehen Sie den Dampfwähler auf die Position ( ), bevor Sie den Wassertank nachfüllen.
	Zu häufiges und zu schnelles Drücken der Dampftaste.	Drücken Sie die Dampftaste langsamer und drücken Sie nur 2-3 Mal.
Beschädigung des Gewebes	Die Temperatureinstellung ist zu hoch.	Befolgen Sie den Leitfaden für Kleidungsstücke oder testen Sie die Innenseite des Kleidungsstücks vor dem Bügeln.
Während des Bügelns kommen Flocken und Verunreinigungen aus den Löchern der Bügelsohle heraus.	Sie haben mit hartem Wasser gearbeitet, wodurch sich in der Bügelsohle Ablagerungen gebildet haben.	Passen Sie die Temperatureinstellung entsprechend an. Führen Sie die Selbstreinigung ein oder mehrere Male. Siehe Abschnitt „Selbstreinigung“ in diesem Handbuch

Fehlerbehebung

Dieses Elektrogerät entspricht der Richtlinie (Elektro- und Elektronik-Altgeräte - WEEE).



Gesundheit. Informationen über verfügbare Sammeldienste in Ihrer Gegend erhalten Sie bei der Abfallsammlung Ihrer Gemeindeverwaltung oder bei dem Einzelhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Eine geeignete getrennte Sammlung zur umweltfreundlichen Behandlung und zum Recycling verhindert oder verringert schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Informationen zu verfügbaren Sammeldiensten in Ihrer Nähe erhalten Sie, indem Sie sich an die Müllabfuhrabteilung Ihres Gemeinderats oder an den Händler wenden, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Bij het gebruik van elektrische apparaten, vooral wanneer er kinderen aanwezig zijn, moeten er altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden genomen, waaronder het volgende:

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT – HOUD HET APPARAAT DE BUURT VAN WATER

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Het apparaat mag onder toezicht van een volwassene worden gebruikt door (i) kinderen van 8 tot 12 jaar en (ii) door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis als ze toezicht of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te kunnen gebruiken en als ze begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder supervisie door kinderen worden uitgevoerd. Het is niemand toegestaan om met de machine te spelen. Kinderen tot 8 jaar mogen de machine niet gebruiken.

GEVAAR Elk apparaat is verbonden aan stroom, zelfs wanneer de schakelaar uit staat.

Om het risico op overlijden door elektrische schok te verminderen:

1. Haal het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik uit het stopcontact.
2. Plaats of bewaar het apparaat niet waar het kan vallen of in een bad of gootsteen kan worden getrokken.
3. Niet in water of andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
4. Als het apparaat in het water valt, haal het dan onmiddellijk uit het stopcontact. Probeer het niet uit het water te halen.

WAARSCHUWING: Om het risico op brand, elektrische schok of letsel te beperken:

1. Om het risico op contact met heet water dat uit de stoomopeningen komt, te verminderen, moet u het apparaat voor elk gebruik controleren door het vast te houden en van de behuizing af te houden en de stoomknop te bedienen.
2. Ontspan en trek het netsnoer recht en verwijder de bekleding van de kartonnen achterkant vóór gebruik.
3. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Dit product is niet goedgekeurd voor commerciële toepassingen. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde gebruik.
4. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen, om het te beschermen tegen een risico op elektrische schokken.
5. Het apparaat moet altijd worden uitgeschakeld voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken of eruit wordt gehaald. Trek nooit aan het snoer om het uit het stopcontact te halen, maar pak de stekker vast en trek eraan om hem los te koppelen.
6. Koppel het apparaat altijd los van het stopcontact wanneer het met water wordt gevuld, wordt geleegd of wanneer het niet in gebruik is.
7. Zorg ervoor dat het snoer geen hete oppervlakken raakt. Laat de strijkbout volledig afkoelen voordat u het opbergt. Spoel het snoer losjes rond het ijzer tijdens het opslaan.
8. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of als het apparaat gevallen of beschadigd is.
9. Als het apparaat of het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerde technicus om gevaar te voorkomen.
10. Demonteer het apparaat niet om het risico op elektrische schokken te vermijden. Breng of verstuur het voor onderzoek en reparatie naar een gekwalificeerde servicemonteur. Onjuiste hermontage of reparatie kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel bij personen wanneer het apparaat wordt gebruikt.
11. Nauwlettend toezicht is vereist voor elk apparaat dat wordt gebruikt door of bij kinderen. Laat het strijkijzer niet onbewaakt achter terwijl het ijzer is aangesloten of op een strijkplank staat.
12. Brandwonden kunnen optreden door aanraking met hete metalen onderdelen, heet water of stoom. Wees voorzichtig wanneer u het stoomstrijkijzer ondersteboven draait - er kan heet water in het reservoir zitten.
13. Open het waterreservoir nooit terwijl het apparaat in gebruik is. De stoomdruk kan tot brandwonden leiden. Open het waterreservoir alleen als het strijkijzer koel en niet aangesloten is.
14. Het gebruik van hulpstukken wordt niet aanbevolen en kan leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
15. Om de kans op overbelasting van het circuit te verkleinen, mag u geen ander apparaat met hoog wattage op hetzelfde circuit gebruiken.
16. Als een verlengsnoer absoluut noodzakelijk is, wordt een snoer met een ampère-classificatie gelijk aan of groter dan de maximale nominale waarde van het ijzer gebruikt. Een snoer dat is beoordeeld voor minder ampère kan leiden tot brand of elektrische schokken door oververhitting. Zorg ervoor dat het snoer zo wordt geplaatst dat het niet kan worden getrokken en dat er niet over kan worden gestruikeld.
17. Het ijzer moet op een stabiel oppervlak worden gebruikt en op een stabiel oppervlak worden geplaatst. Wanneer het ijzer op zijn hiel wordt geplaatst, moet het ijzer op een stabiel oppervlak worden geplaatst.
18. Laat nooit een voorwerp vallen in een opening (elektrisch of ander) en gebruik het niet als een van de openingen is geblokkeerd.
19. Niet buitenshuis gebruiken.
20. Gebruik niet waar aerosolproducten worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
21. Reinig het apparaat uitsluitend met een droge of iets vochtige doek.
22. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
23. Richt geen stoom op mensen, dieren of elektrische apparatuur en strijk geen kleding terwijl ze worden gedragen.
24. Volg bij het vullen van het waterreservoir uitsluitend de instructies in deze handleiding. Gebruik geen water met additieven, azijn, parfums of chemische stoffen.
25. Gebruik uitsluitend goedgekeurde en meegeleverde onderdelen en accessoires. Gebruik van een ander soort accessoire wordt niet aanbevolen.
26. Het strijkijzer mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van beschadiging zijn of als het lekt.
27. Lees en volg alle belangrijke kennisgevingen in deze handleiding.
28. Wanneer u het strijkijzer op de basis plaatst, zorg dan dat het zich op een stabiel oppervlak bevindt.

Het is normaal dat er bij het eerste gebruik vreemde geuren uit de stoomgenerator komen. Na een tijdje is dat voorbij.

Wanneer u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt, kunnen er deeltjes uit de strijkzool komen. Deze zijn onschadelijk en na een tijdje komen er geen deeltjes meer uit de strijkzool.

Wanneer u de stoomfunctie activeert, maakt het apparaat mogelijk een pompend geluid. Dit is normaal: u hoort het water dat in de stoomgenerator wordt gepompt.

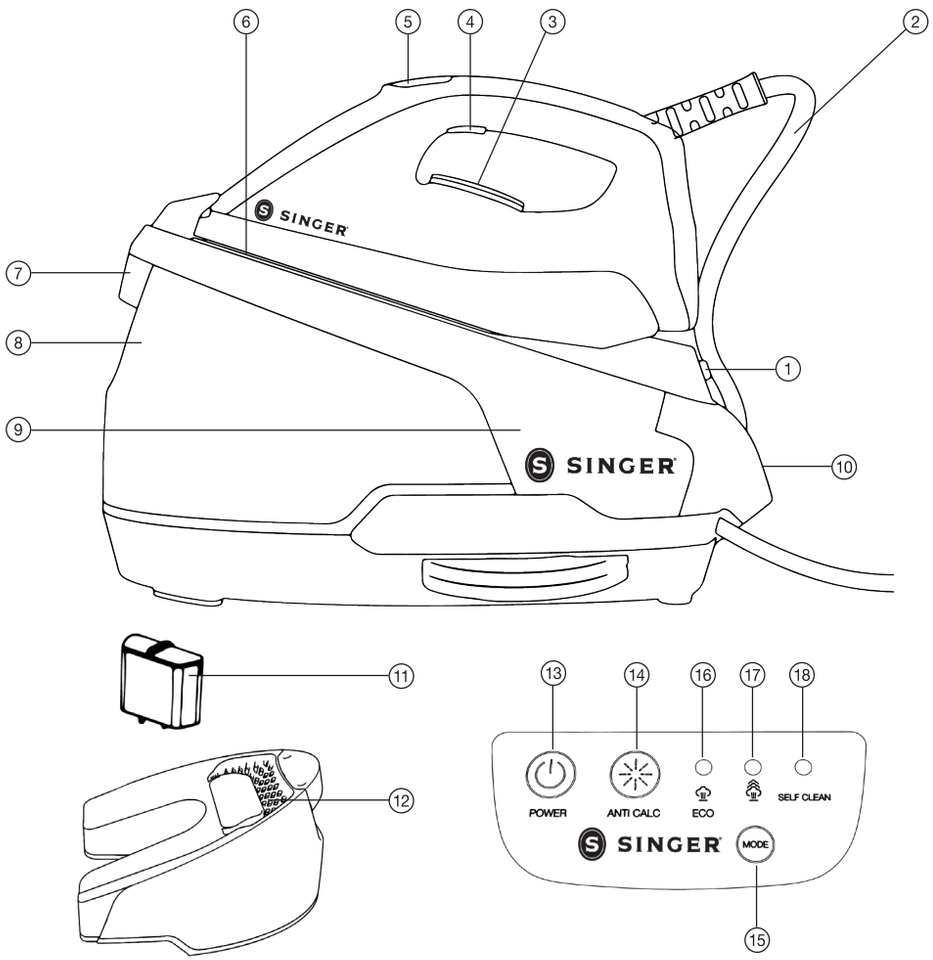
Er komt automatisch een beetje stoom uit de strijkzool wanneer deze opwarmt. Dit is normaal. Dit houdt ca. 3 seconden aan.

Na het eerste gebruik is er enige condensatie in de stoomtoevoerslang. Dit is normaal. Dit zal bij het tweede gebruik, wanneer de stoom vrijkomt, uit de slang worden gespoten. Dit houdt een aantal seconden aan.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!

UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

STRIJKIJZER MET STOOMSTATION

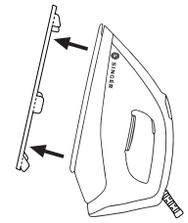


BESCHRIJVING

1. Vergrendelknop
2. Voedingskabel met stekker
3. Temperatuurregelingsknop
4. Stoomknop
5. Strijkijzerlampje
6. Strijkzool
7. Handgreep
8. Waterreservoir
9. Ornament waterreservoir
10. Bedieningspaneel
11. Anti-kalkfilter
12. Watervulinlaat
13. Aan-/uitknop met indicatorlampje
14. Resetknop controlelampje voor het vervangen van het anti-kalkfilter
15. Menukeuzeknop
16. ECO-stand met indicatorlampje
17. MAX-stand met indicatorlampje
18. Zelfreinigingsstand met indicatorlampje

STRIJKIJZER MET STOOMSTATION

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK



- Dit apparaat hoort te worden gebruikt met gezuiverd water met minder kalk. Gebruik van andere vloeistoffen kan het apparaat beschadigen
- Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
- Koppel het apparaat na gebruik altijd los.
- Dit apparaat maakt gebruik van normaal kraanwater.
- Als het water bijzonder hard is (hardheidsgraad van meer dan 27°fH), strekt het tot aanbeveling om gedistilleerd of gedemineraliseerd water te gebruiken.
- Zoek voordat u het apparaat gebruikt de watervulinlaat (12) en vul eerst het waterreservoir (8) met een voldoende hoeveelheid water, zonder MAX-limiet voor het waterniveau te overschrijden
- Stop de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- Druk op de aan-/uitknop met indicatorlampje (13). De standaard ingeschakelde MAX-stand met indicatorlampje (17) wordt ingeschakeld en het verwarmingselement begint te werken.
- Kies de gewenste temperatuur door aan de thermostaatknoppen (3) te draaien. Het gekleurde deel duidt het stoomstrijkgedeelte aan.
- De stoomindicator (17) en de hitte-indicator van het strijkijzer (5) staan ongeveer 50-60 seconden aan en geven aan dat het strijkijzer stoom kan gaan gebruiken.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Raadpleeg het wasetiket op het kledingstuk en volg de instructies.

Instelling Temperatuurregeling		
• Acetaat • Elastine • Polymide	• Polyester • Zijde • Triacetaat • Viscose • Wol	• Katoen • Linnen

STOOMSTRIJKEN

Strijk als u het strijkijzer voor het eerst gebruikt eerst een eenvoudige stoffen doek.
Als u de stoomknop (4) indrukt, duurt het ongeveer 50-60 seconden voordat er stoom uitkomt.
OPMERKING: Het is normaal als er wanneer u de stoomknop loslaat wat stoom uit de strijkzool (4) komt.
WAARSCHUWING! Schakel de stroom niet meteen uit als er nog stoom uit de strijkzool komt. U moet wachten tot er geen stoom meer uit de strijkzool komt voordat u de stroom uitschakelt. Anders komen er de volgende keer dat u de stroom inschakelt stoom of waterdruppels uit.
Dit apparaat kan ook in verticale stand stroom produceren en kan dus worden gebruikt om stoffen gemakkelijk met een stoomstraal op te frissen.
Na 40 uur gebruik gaat het controlelampje voor het vervangen van het antikalkfilter (14) branden. Dat betekent dat het antikalkfilter door een nieuw antikalkfilter moet worden vervangen. Druk nadat u het antikalkfilter vervangen hebt 5 seconden op de resetknop (14). Het indicatorlampje moet uitgaan en de 40-uurstimer wordt gereset..

DROOG STRIJKEN

Doe de stekker van het apparaat in het stopcontact, druk op de aan/uit-knop met het controlelampje (13) en draai vervolgens aan de temperatuurregelknop (3) om de gewenste temperatuur te kiezen. Wacht tot het strijkijzerlampje (5) oplicht en daarmee aangeeft dat de gewenste temperatuur is bereikt.
OPMERKING: Strijk niet over ritsen, haakjes, ringen enz. heen, omdat er zo krassen op de strijkijzerplaat kunnen komen.

STAND VOOR ZELFREINIGING

De ontkalkingsindicator gaat branden wanneer het apparaat moet worden gereinigd. Om een reinigingscyclus te starten, houdt u de modusknop (Mode) gedurende 5 seconden ingedrukt. Zodra de reinigingscyclus is gestart, zal de zelfreinigingsindicator met een snellere frequentie gaan knipperen. Na afloop van de reinigingscyclus stopt het lampje voor zelfreiniging met knipperen.

HET APPARAAT OPBERGEN

Laat na gebruik het strijkijzer afkoelen voordat u het opbergt.
Leeg het waterreservoir.
Berg de flexibele stoomslang en de voedingskabel samen in de onderzijde van het apparaat op.
Zorg ervoor dat de oppervlakte van de strijkplaat altijd helemaal schoon is. Neem de oppervlakte PAS ALS DE STRIJKPLAAT IS AFGEKOELD af met een vochtige doek om deze schoon te maken. Het apparaat mag niet met ontkalkingsmiddelen worden gereinigd.

STRIJKIJZER MET STOOMSTATION

Plaats het strijkijzer als u klaar bent met strijken op de juiste wijze op zijn standaard. Zorg ervoor dat er geen waterresten onder de plaat zitten, aangezien deze vlekken kunnen geven.
Berg het apparaat op een droge plek op.

SUGGESTIES

Rangschik uw kleren op strijktemperatuur. Begin met het strijken van kleren die op een lagere temperatuur moeten worden gestreken. Raadpleeg voor meer informatie de tabel aan het einde van deze handleiding.
Stoffen zoals fluweel en wol, alsook accessoires zoals handschoenen, handtassen, enz. krijgen hun gloednieuwe uiterlijk en textuur terug door het strijkijzer eenvoudig boven de stof te houden en op de stoomknop te drukken terwijl u zo over het oppervlak van de stof heengaat.
Afdrukken die door meubelen in het tapijt zijn achtergelaten, kunnen worden verwijderd door stoom aan te brengen op de delen waar de stof is platgedrukt en deze vervolgens lichtjes op te borstelen.
Kies als het tapijt van synthetisch materiaal is gemaakt niet voor een hoge temperatuur..

HOE KRIJGT U EEN PROFESSIONEEL STRIJKRESULTAAT

Een gewoon strijkijzer brengt maar een kleine hoeveelheid stoom voort. Ingeval er een professionele afwerking moet worden verkregen, is een constante stoomproductie noodzakelijk om de plooien in uw stof weg te werken.
Een professioneel strijksysteem werkt anders dan een gewoon strijkijzer. De stof wordt eerst met de stoom bevochtigt en vervolgens, in tweede instantie, droog gestreken. Op deze manier worden alle kreukels uit de stof gestreken en ziet uw kleding er perfect gestreken uit.
Houdt in de eerste fase (met stroom bevochtigen van de stof) het strijkijzer op ongeveer 20 cm afstand van de stof en druk op de stoomknop (4). Ga met het strijkijzer in een draaiende beweging over het kledingstuk, zodat de krachtige stoomstraal de stof goed kan bevochtigen. Licht gekreukte stoffen hoeven slechts enkele ogenblikken te worden gestoomd. Hele zware stoffen of kleren met uitzonderlijk moeilijke kreukels erin moeten vochtiger zijn, dus deze moet een aantal seconden langer met stoom worden bevochtigd.
Controleer tijdens de tweede fase (droogstrijken) of de temperatuurregelknop (3) in de juiste stand staat voor het type stof en strijk het kledingstuk vervolgens droog. De speciale strijkplaat zorgt ervoor dat de stof niet gaat glimmen na het strijken. Als u deze strijktechniek en de suggesties in het schema hieronder volt, zult u merken dat u bij het strijken van uw kleding gemakkelijk een strijkresultaat kunt krijgen met een heel professionele uitstraling.

Problemen oplossen

PROBLEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het strijkijzer is aangesloten maar de zoolplaat is koud.	Stopcontact werkt niet.	Sluit de stekker aan op een ander stopcontact.
	Er is een verbindingsprobleem.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
	De temperatuurinstelling is ingesteld op 'Laag'.	Stel de temperatuurinstelling in op een hogere temperatuur.
Geen stoom komt vrij.	Weinig water in het waterreservoir.	Vul het waterreservoir volgens de instructies in deze handleiding.
	Stoomkiezer staat op Stoom Uit stand.	Draai de stoomkiezer naar de Stoom AAN stand Vul het waterreservoir volgens de instructies in deze handleiding.
Stroom van stoom werkt niet.	Weinig water in het waterreservoir.	Druk een paar keer op de Stroom van stoomknop totdat stoom wordt vrijgegeven.
	Eerste keer gebruik.	Vul het waterreservoir volgens de instructies in deze handleiding.
Er komt geen spuitnevel vrij.	Weinig water in het waterreservoir.	Druk een paar keer op de Stroom van stoomknop totdat stoom wordt vrijgegeven.
	Eerste keer gebruik.	Vul het waterreservoir volgens de instructies in deze handleiding.
Stoomplaat is te koel.	Onjuiste temperatuurinstelling.	Draai de temperatuurregelknop totdat u de juiste temperatuurinstelling bereikt.
Water lekt uit de stoomplaat.	De warmte-instelling van het stoomstrijkijzer is te laag om stoom te produceren.	Stel de temperatuurinstelling in op Max-stand met behulp van de temperatuurregelknop.
	De stoomkiezer staat in de stand 'AAN' tijdens het bijvullen van het waterreservoir.	Draai de stoomkiezer naar ( ) voordat u het waterreservoir opnieuw vult.
	Stoomknop te vaak en te snel indrukken.	Druk de stoomknop langzamer en druk slechts 2-3 keer.
Beschadiging van stof.	Temperatuur staat te hoog.	Volg de kledinggids of test de binnenkant van het kledingstuk voordat u gaat strijken.
Vlokken en onzuiverheden komen uit de gaten van de achterkant tijdens het strijken.	U heeft hard water gebruikt, waardoor er kalkschilfers zijn ontstaan in de zoolplaat.	Pas de temperatuurinstelling dienovereenkomstig aan. Voer een of meer keren zelfreiniging uit. Zie het hoofdstuk "Zelfreiniging" van deze handleiding.

Problemen oplossen

Dit elektrische apparaat voldoet aan richtlijn (Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur - WEEE).



De betekenis van het doorgekruiste afvalbaksymbool op het apparaat is dat het product aan het einde van de gebruiksduur van het apparaat afzonderlijk moet worden weggegooid bij ander huishoudelijk afval. De gebruiker is verantwoordelijk voor het leveren van het apparaat aan een geschikt opvangcentrum op dat moment.

Passende gescheiden inzameling voor milieuvriendelijke behandeling en recycling voorkomt of vermindert schadelijke effecten op het milieu en de menselijke gezondheid. U kunt informatie krijgen over de beschikbare inzameldiensten in uw regio door contact op te nemen met uw gemeentelijke afvalinzamelingsdienst of met de winkel waar u het apparaat heeft gekocht.

Service | Palvelu | Service | Service | Service | Servis

Service under the Warranty may be obtained by returning the SteamCraft Steam Iron with:
This original warranty document; and proof of purchase (such as purchase receipt) to:

FINN Takuunmukaista huoltoa voidaan saada palauttamalla SteamCraft -höyryrauta sekä:
Tämä alkuperäinen takuuasiakirja; ja ostotosite (kuten ostokuitti)osoitteeseen:

SWED Service enligt garantin kan erhållas genom att återlämna ångstrykjärnet SteamCraft med:
Detta originalexemplar av garantidokumentet, samt inköpsbevis (t.ex. inköpskvitto) till:

NOR Service under garantien kan opnås ved at returnere SteamCraft-dampstrygejernet med:
Dette originale garantidokument, og købsbevis (såsom købskvittering) til:

DAN Service under garantien kan fås ved å returnere SteamCraft Dampstrykejern med:
Dette originale garantidokumentet; og jøpsbevis (som kjøpskvittering) til:

CZ Servis v rámci této záruky lze získat vrácením parní žehličky SteamCraft spolu s:
Tímto původním záručním dokumentem; a dokladem o nákupu (např. účtenkou) na adresu:

Der Garantieservice kann durch Rücksendung des Steam Generator Dampfbügeleisens in Anspruch genommen wird. Mitzuschicken sind:
Dieses Original-Garantie-Dokument; und kaufnachweis (z. B. Kaufbeleg) an:

È possibile usufruire dell'assistenza ai fini della garanzia restituendo il Ferro a vapore Steam Generator unitamente a:
La presente garanzia originale; e La prova di acquisto (ad esempio, la ricevuta di acquisto) a:

Le service sous garantie peut être obtenu en retournant le fer à vapeur Steam Generator avec :
Ce document de garantie original et Une preuve d'achat (par exemple le ticket de caisse) à :

El servicio bajo la Garantía puede obtenerse devolviendo Steam Generator Steam Iron con:
Este documento original de garantía; y prueba de compra (como el recibo de compra) a :

Service onder de garantie kan worden verkregen door het Steam Generator-stoomstrijkijzer te retourneren met:
Dit originele garantiedocument; en aankoopbewijs (zoals aankoopbewijs) aan:

USA	**SVP Sewing Brands LLC** 1714 Heil Quaker Boulevard, Lavergne, TN 37068	1 615 213 0880	singer.com
Germany	**teknihall Elektronik GmbH** Breitefeld 15 64839 Münster (Hessen)	0049 6071 3902 0	info@teknihall.de
Austria	**teknihall Elektronik GmbH** Breitefeld 15 64839 Münster (Hessen)	0049 6071 3902 0	info@teknihall.de
Switzerland	**VSM Switzerland GmbH** Hauptstrasse 89-91, CH-5070 Frick	062 871 56 65	info@vsmswitzerland.com
France	**SINGER France SAS** 27/31 Rue d'Arras 92022 Nanterre Cedex	+ 33(0) 1 41 91 65 19	service.consommateurs@singer-distrib.com
Italy	**SVP Europe Srl** Via IV Novembre, 92 Bollate, (MI) 20021	0039 (0)2 333391	assistenza@singer.com

Service | Palvelu | Service | Service | Service | Servis

Belgium	**BeFraKo** KMO-ZONE Molenheide 4081, 3520 Zonhoven	+32 11 82 37 97	www.befrako.be
Netherland	**BeFraKo** KMO-ZONE Molenheide 4081, 3520 Zonhoven	+32 11 82 37 97	www.befrako.be
UK	**Bogod & Company Ltd** 91 Goswell Road, London EC1V 7EX	0044 20 7336 7986	
Spain	**REPUESTOS EYE 2000** XIXILION, 1 LOCAL 4		asistenciasinger@europe.svpworldwide.com
Portugal	**MOURA & FORTES, LDA** Rua Fernandes Tomas 828, 4000213 Porto	00351-223389466	mfortesporto@gmail.com
Czechia	**Singer Sewing Machine company** Palac Ancha Na Porici 1047/26 CZ-11000 Praha1		jan.bartos@europe svpworldwide.com
Poland	**Strima Sp. z o.o.** Poznanska 54 str., 62080 Swadzim, ornowo-Podgorne	0048 61 8 950 912	elad@strima.com
Greece	**VELANIS APPLIANCES SA** Durrës Sepolia 62, 10443 Sepolia	0030210 5135874	jvelanis@vellanis.gr
Turkey	**Singer Turkey** Tepeören mahallesi Hidayet sok.No:5 Gökbora Depolama tesisleri Tuzla-İsanbul		hakan@singer.com.tr
Hungary	**VARROGEPCENTRUM KFT** Terez Korut 6, 1066 Budapest	00361-322 13 63	info@varrogepcentrum.hu
Iceland	**PFAFF - BORGARLJOS HF** Grensaveg 13 , IS-00121 Reykjavik	00354-5332222	sg@pfaff.is
Romania	**SFR Home Equipment** Halelor Str. N7 Sector 3, 30167 Bucharest	0040 760 670 850	laskaris@singerfr.ro
Slovenia	**BO-MA, BOJANA NOVAK S.P.** Cesta zmage 8, 2000 Maribor	00386-40840590	info@sivalni-stroji.si
Croatia	**GLOBAL euro-trade d.o.o.** Medarska 69, 10090 Zagreb	00385-914464564	nina@sivanol.hr
Estonia	**OÜ RUFFLER** Pärnu mnt. 76, 10131 Tallinn	00372-6418011	info@ruffler.ee
Latvia	**SIA AMSUN K** Braslas street 29-4, 1084 Riga	00371-67360925	amsolga@singer.lv
Lithuania	**GB TECHNOLOGIJOS** Laisves al. 8-1, 44215 Kaunas	00370-37407639	diana@gbt.lt
Malta	**JOHN C VELLA** 95,97,99 CONSTITUTION STREET MOSTA MST. 08, MST08 Mosta	00356-21433863	johncvella@johncvella.com
Bosnia & Herzogovina	**GLOBAL D.O.O.** Kamenica Br. 21, 71000 Sarajevo	00387-33446306	muhidin.hujdur@global-group.ba

Technical Specifications
Adapter Input: 230V, 50Hz
Power: 2200W

Especificaciones técnicas
Entrada del adaptador: 230V, 50Hz
Energía: 2200W SP

Spécifications techniques
Entrée de l'adaptateur: 230V, 50Hz
Puissance: 2200W

Specifiche tecniche Ingresso
adattatore: 240~50/60Hz
Potenza: 2200W

Technische Spezifikationen
Adapter-Eingang: 230V, 50Hz
Leistung: 2200W

Technische Specificaties
Adapter-input: 230V, 50Hz
Vermogen: 2200W

SINGER®

SINGER® and the Cameo "S" Design are trademarks of The SINGER Company Limited S.à.r.l. or its Affiliates.
© 2022 The SINGER Company Limited S.à.r.l. or its Affiliates. All rights reserved.